BONDIA® ARUBA

Dialuna 21 di Augustus 2017 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,50 Florin



Amienda 7 ta bay bek Parlamento

Pagina 3



Hoben y Talentoso a presenta hobennan ehemplar

Pagina 4

Decenas di hende a bishita Expo Laboral



Pagina 2

Awe tardi Aruba lo wak eclipse solar parcialmente



Pagina 30

Mas di 350 vacatura di trabou durante Expo Labor



ORANJESTAD - Diasabra na Renaissance Convention Center a tuma luga e Expo Labor 2017. Decenas di hende a presenta mustrando interes na no solamente e vacaturanan habri, pero tambe na e diferente tipo di charla cu a wordo duna.

Esaki ta e di dos edicion di Expo Labor cu mas di 350 vacatura di trabao registra. E meta pues tabata pa companianan bin cu nan vacaturanan habri pa asina esnan buscando of cambia di trabao por wak esakinan bao di un solo dak y solicita pa nan. Yvonne Lee-Perez, esun encarga cu e comision cu ta organisa Expo Labor, ta conta Bon Dia cu e aña aki nan a bini cu rond di 50 booth atrobe manera aña pasa. Mas o menos 40 booth tabata companianan cu a registra cu vacatura den mercado laboral anto otro companianan cu ta duna curso/opleiding. Aruba Human Resource Association a duna un sosten special na e Expo Labor aki door di yuda esnan cu tabata tin mester prepara of revisa nan CV.

Trabao cu iniciativa di expo Bon Dia a puntra si algun hende a logra haya trabao via Expo Labor aña pasa. Sra. Lee-Perez ta conta nos cu aña pasa nan tabata tin bon experiencia cu esaki. "A tende comentario cu hende a bin Expo Labor y no a haya trabao, pero aña pasa nos a haya mas cu 4.000 hende cu a bishita cu riba 400 vacatura. " Companianan a informa despues di Expo Labor cu nan a haya entre 200/300 hende solicita cerca nan. Lee-Perez: "Pues ta tuma tempo pa nan por procesa e informacion y despues dicidi ken nan ta bay yama pa entrevista. E 4.000 hendenan no a wordo acomoda cu e 400 vacaturanan cu tabata tin. Pues di mes hopi hende ta keda sin wordo yama of informa."

E aña aki Expo Labor a laga sa cu loke cu tin disponibel, nan ta haci maximo esfuerso pa purba yena cu esnan cu ta buscando trabao of kier haci un cambio den nan trabao. Expo Labor tabata tin un registracion pa nan sa cuanto hende ta bini aña pasa pa despues haya feedback di cada compania via un formulario di cuanto hende a haya trabao. E cifranan aki t'ey segun sra. Lee- Perez pero nos no a haya esakinan for di nan pa publicacion. "Ainda nos tin companianan cu ta participa e aña aki atrobe. Pa e motibo cu nan tabata satisfecho aña pasa cu nan por a yena tur nan vacaturanan cu e hendenan cu a bini akinan solicita."













Programa di certificacion Refineria di Aruba

Minister di financia Angel Bermudez a haci un anuncio di un programa di certificacion diasabra na Expo Labor cu ta bay bao encargo di Refineria di Aruba (RDA). Esaki ta un certificado tambe cu ta wordo reconoci internacional. Pa Citgo Aruba, esaki tabata e prome biaha cu nan ta participa cu Expo Labor (aña pasa tabata Citgo Desk y e biaha aki ta Citgo Aruba). Mariaine Croes, gerente di asuntonan gubernamental y publico na Citgo Aruba ta splica: "Nos a bin Aruba na october 2016 y aworaki nos ta den e fase cu nos ta buscando hendenan riba e mercado local pa traha cerca nos den e refineria." Citgo Aruba tin actualmente un total di 45 posicion habri. Tin diferente cupo habri; entre safety supervisor pa construction supervisor, mester di hende cu experiencia den budgets como tambe operadornan mes. Tin e posibilidad pa aplica online via website di citgo. Desde diasabra cu a pasa, tur persona tin cuater siman pa aplica na Citgo Aruba.

Segun Desiree de Sousa-Croes:

Amienda 7 na caminda bek pa parlamento

ORANJESTAD – E amienda destina pa garantisa derechonan di igualdad civil di entre otro parehanan di mesun sexo ta na caminda bek pa parlamento hunto cu 800 otro cambio den e ley di codigo civil (Burgerlijk Wetboek) cu mester tuma luga.

Actualmente e proceso ta na Directie Wetgeving en Juridische Zaken pa adaptacion ya cu tin mas o menos 6 mil detaye cu mester adapta door di e amienda aki.

Amienda number 7 a bin como resultado di amienda number 1 y 2 presenta pa parlamentario Desiree de Sousa-Croes durante cu tabata ta trata e cambionan di ley di e codigo civil. Amiendanan number 1 y 2 a wordo retira pa e parlamentario mes y di un total di 9 amienda presenta e mesun dia, 5 di nan a keda revoca. E motibo dicon e parlamentario a bin cu e iniciativa aki, ta pa e hendenan di e mesun sexo por regla pa ley nan asuntonan, ya cu si un di nan muri, esun cu ta keda ta keda desampara y no ta haya nada di loke nan a traha hunto pa añanan largo. E parlamentario ta considera cu ta un derecho automaticamente cu despues cu nan a traha duro pa locual nan a construi den nan bida, nan por gosa di dje, sin cu nan tin cu drecha esaki dilanti notario.



Cambionan y spirito di e amienda 7

E introduccion di e amienda aki ta trece cu ne cu mester bin cu mas cambio den otro leynan cu ta existi. Segun sra. de Sousa-Croes ta splica, fei siman pasa el a compronde di gobierno cu ta mas cu 6 mil cambio e amienda aki ta trece cu ne. E cambionan aki tin detayenan den 35 pa 50 otro ley cu mester wordo cambia pa acomoda e union civil cu parlamento a vota pe aña pasa. Esaki ta e motibo pakico e ley cu ta inclui tur e cambionan aki, ainda e no a bin na vigor. Como legislado, sra.de Sousa-Croes a carga e bandera den parlamento di e comunidad LGBTA; e ultimo letter 'A' ta di Aruba. E ta na defensa di derechonan civil y igualdad den nos comunidad. E ultimo informacion cu el a haya sa ta cu e ley aki ta caminda pa bay parlamento bek.

E ta kere cu e cuerpo legislativo cu esfuerso pero gosando di e confiansa di e pueblo, lo por trat'e prome cu fin di aña of eventualmente na inicio di 2018. E ta mas tanto un formalidad pasobra den tur e añanan cu nos organo legislativo ta existi riba un tipo di ley asina, no ta debati mas. Riba un tipo di ley asina bo ta simplemente bisa, ya ma vota pro e ley. E biaha aki cu e ley ta bolbe parlamento, e parlamentarionan ta bisa: mi ta vota tambe pro e ley cu ya ma acepta pa e bay na vigor. Mester remarca si cu tin parlamentarionan cu a vocifera despues di a vota pro, cu nan no lo vota contra e cambio aki.

E ta reconoce cu tin coleganan di su mesun fraccion cu e no por convence nan cu igualdad ta un derecho humano. Pero tambe otro miembronan di otro fraccion tambe tabata contra. Te hasta den cuadro di eleccion venidero un partido a wordo lanta y den nan programa di partido ta pidi sosten di e pueblo votado pa nan drenta parlamento pa bay vota contra amienda number 7.
E ta haya cu amienda number 7 ta un consecuencia di e base humano di ta igual di nacemento na tur otro. "Sigur e comunidad LGBTA lo por celebra un reconocimento di nan derecho humano", el a bisa.

E transgenero

El a bisa cu e letter 'T' ta para pa e hendenan di transgenero, cu ta e persona cu simplemente ta nace loke ta wordo yama un 'curpa robes cu ningun hende por yuda ya cu e ta nace asina. E ta comproba medicamente.'

E ta haya cu den e comunidad LGBT, e persona transgenero ta esunnan cu mas a sufri bou discriminacion, morto, abuso sexual, violencia etc.. No na nos pais pero si den otro paisnan, te hasta den paisnan den reino pero sigur den nos region Caribe y Latino Americano. "Hopi dificil nan tin e." Na Aruba tin un grupo transgenero cu ta 'out'. E calculacion ta entre 0.1% pa 0.3%, kiermen alrededor di 200 hende transgenero. Nan ta hende cu tin biaha ta biba un bida infeliz y te hasta nan tin cu bay biba na un otro pais. Na Hulanda a cambia e ley, unda e grupo aki por cambia su sexo riba papel sin cu e mester pasa den un operacion.

E ta haya cu ta importante pa pueblo compronde cu e grupo aki ta hopi diverso y nan lucha ta diferente tambe. Nan ta hende cu generalmente no ta interesa pa bay casa of haci un union civil necesariamente. Mas cu tur cos nan lo kier un confirmacion di locual ta nan genero. E ta kere cu esaki ta otro tipo di acercamento cu nos mester tuma na Aruba. Esaki ta un lucha cu e kier cuminsa tambe papiando y splicando nos comunidad di unda e situacion di e transgenero ta bin.
"Mi no ta kere cu pueblo lo ta contra di loke ciertamente e mediconan ta considera un fenomeno medico." E persona aki mester por haya e oportunidad pa biba e genero cu nan ta, el a bisa. E ta un tema dificil pa papia di dje, pero e ta kere cu mayoria di biaha e problema ta sinta den un falta di conocemento rond di e tema aki. Mas cu falta di conocemento, e ta kere cu ta falta di comprension cu un persona den su realidad no por compronde e realidad di un otro, siendo cu nan tur ta hende. P'esey e ta haya cu esaki ta un tarea cu e kier bin cu ne pa sigui splica cu nos tur ta ser humano y nos tur ta yiunan di Dios y niun di nos ta perfecto.

Lucha pa igualdad

E ta consciente cu un eleccion semper ta trece cambio y despues di 22 di september lo tin mas claridad di e futuro di e gobierno y parlamento actual. P'esey e ta bisa cu den cualkier funcion ya sea cu e ta den parlamento of pafo di dje, te hasta pafo di politica mes, e lo sigui cu su compromiso cu e comunidad LGBTA. "Esaki ta sali fei mi curason", el a bisa.

Pero e lucha aki no solamente ta na fabor di e comunidad specifico aki, sino di tur esunnan cu ta sufri ya sea racismo, xenofobia, homofobia of cualkier tipo di discriminacion. E lo sigui lucha pa igualdad civil na Aruba, ya cu nos hendenan merece cu ta wordo trata di forma igual y sin distincion of discriminacion.

Sra. de Sousa-Croes mes ta bin di un wela di origen Cubano kende a sufri di discriminacion tempo cu el a bin Aruba. Su wela tabata den un matrimonio cu ta consisti di un hende di color blanco cu un hende di color scur; algo cu den nan tempo tabata un prohibicion. Parlamentario de Sousa-Croes a lanta mirando e tipo di discriminacion aki y esaki ta un di e motibonan cu tambe e ta lucha contra nan.

"Nos ta bin di un generacionnan cu sa kico kiermen discriminacion, y esey mi ta hiba den mi cu ta un sufrimento innecesario." E ta haya cu si un di individuo kier discrimina ta su bon derecho. Pero e no por hacie di manera di trece odio y division den nos pueblo. Gobierno di un pais ta prohibi pa discrimina y den nos constitucion esaki ta para den su prome articulo, segun e parlamentario.



Hoben y Talentoso a presenta hobennan ehemplar den nos comunidad



ORANJESTAD- Ayera anochi na Marriott Ballroom hobennan a wordo reconoci pa nan esfuersonan den entre otro ramonan di arte, deporte y formacion social. Dilanti un sala yen e comision di Hoben y Talentoso a presenta nan escogencianan di hoben cu a resalta den nos comunidad.

Ichelle Simon, presidente di comision di Hoben y Talentoso ta splica kico e proyecto ta encera.
Sra. Simon a splica cu e idea principal tras di e proyecto ta pa 'tur hoben tin un role model cerca di cas.' Sra. Simon ta splica, "Nos kier duna hobennan e chens pa ta un bon ehempel den nos comunidad y asina inspira otro hobennan, di manera cu no mester busca mucho leu pa inspiracion."



Nos reportero a tuma nota cu hopi di e hobennan cu a wordo honra ta personanan cu ya caba ta bon conoci den nos comunidad. A puntra sra. Simon kico ta e proceso cu e comision ta cana pa busca personanan cu lo por wordo nombra hoben y talentoso.

Sra. Simon a splica cu 't'asina cu e comision di Hoben y Talentoso ta acudi na diferente instancianan cu ta specialisa den ramonan di por ehempel deporte of arte pa por conseha nos. E instancia ta recomenda un hoben cu nan ta pensa ta digno di wordo reconoci.'

Segun sra. Simon, no por laga na banda cu hopi mayor, amigo of docente sa tuma contacto cu nan via medionan social of via miembronan di comision mes. Algun hobennan cu a wordo honra ta Daniela Hernandez, Victor Gomes, Angelle Stamper y Marko Espinoza, entre e 31 en total cu a wordo honra pa e di 5 edicion di e proyecto.

Daniela Hernandez

Daniela Hernandez (23) a wordo honra pa su blog riba internet, nombra Static Rouge Curves. Riba e blog aki sra. Hernandez ta dialoga entre otro di topiconan di feminismo. Sra. Hernandez ta splica cu 'mi kier inspira hobennan y en especial hende muhe pa stima nan mes y acepta nan mes manera nan ta.'

"Mi a cuminsa cu e blog 5 aña pasa y originalmente e tabata djis un blog cu tabata trata cu moda. Pero mi a haya hopi comentario cu mi tabata bisti bunita y specialmente pasobra mi ta un persona plus size. Esaki a inspira mi pa trece topiconan mas profundo hunto cu e aspecto di fashion."

Victor Gomes

Durante e honramento, Victor Gomes (21) a wordo reconoci pa su entrepeneurship. Sr. Gomes ta e doño di e restaurant local Purely Green, cual el a habri den 2016. Sr. Gomes a expresa cu 'riba e prome dia cu nos a habri mi tabata hopi nervioso, pasobra mi sa cu nos riba e isla no tin habito di come saludabel.' Sinembargo, 'despues di 1 aña y 4 luna nos mester muda nos luga pasobra unda nos ta awo ta mucho chikito.'

Sr. Gomes a comparti cu e publico presente e consehonan cu e ta sigui pa por sigui dilanti. "Kere den bo mes, sigui bo soñonan, no tin miedo di faya, pasenshi y mas pasenshi, y no lubida di unda bo a bini."

Marko Espinoza

Un hoben cu tambe a comparti su storia cu e publico ta Marko Espinoza (29). Sr. Espinoza a splica cu e no a nace na Aruba, pero e ta sinti cu 'tur cos p'ami ta cuminsa y caba na Aruba.'
Segun sr. Espinoza, su famia semper tabata hay'e dificil pa obtene un status legal na Aruba. "Cosnan normal manera inscribi na un scol y tin un seguro di AZV no tabata algo cu a bin facil p'ami."

Sinembargo sr. Espinoza a splica cu e no a stop di soña y ela sigui traha riba su metanan. "Ora mi tabata chikito mi tabata keiro den ciudad cu mi tata y ora nos tabata pasa bestuurskantoor mi tabata pensa cu algun dia mi lo kier traha eynan."

Sr. Espinoza a expresa cu 'nunca laga un papel dicta bo bida. Semper sigui bo soñonan aunke cierto cosnan no ta bin asina facil.'





BONDIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Redactor Ehecutivo
Zulaica Maduro
Nicola Gonzalez

Redaccion
Benjamin Romero
Leo Maduro
Dino Tromp
Efraim Odor
Fabiola Cardenas

Ehecutivo di Benta
Marijke Croes-Luidens

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lando Rafael
Lisa Tromp

Administracion
Xiomara Arends (Hefe)
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Yair Gambin
Francis Dirksz

Colaboracion
Sharina Henriquez
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Yakari Gabriel

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
BON DIA ARUBA

Editorial

Claridad financiero ta clave pa eleccion

Rapport Kwartaal 2 mester ta den man di CAft caba

Situacion financiero di gobierno lo bay hunga un papel importante den e ultimo simannan di campaña. Pa mita di luna di augustus gobierno lo mester a entrega na CAft, y tambe na parlamento, e rapport tocante prestacion financiero den e di dos kwartaal di e aña aki. Sin duda algun tanto den e partido den gobierno, como den oposicion ta anticipando e salida di e documento aki, cu 'al pie de la letra' di e ley encuanto CAft, nan lo mester a haya algun dia pasa caba. E ley ta stipula cu seis siman despues di clausura di e kwartaal, gobierno mester haci entrega di esaki. Dentro di dos siman despues por spera e reaccion di e cuerpo supervisor aki.

Pero, kico realmente ta e expectativanan na e momento aki? Y kico ta conoci caba di e rumbo economico y financiero den cual nos ta bayendo? Te na e momento aki ta dispone di e cifranan di entrada di gobierno pa e prome cuatro lunanan di aña. Di esakinan nos por destila cu e entradanan ta kedando atras, den comparacion cu e mesun periodo di 2016. Entrada total di e periodo tabata Afl. 337.6 miyon na 2017, compara cu Afl. 366.3 miyon na 2016. Pa loke ta entrada di impuesto, esaki tabata Afl. 298.1 miyon, compara cu Afl. 332.2 miyon na 2016. Den entrada total anto tabatin un caida di Afl. 28.7 miyon, mientras e caida den entrada di impuesto tabata no menos cu Afl. 34.1 miyon.

Naturalmente den esaki mester tene cuenta cu e caracteristicanan di cobranza di impuesto, cu ta influencia e entradanan den cierto parti di aña. Por ehemplo e parti grandi di impuesto riba ganashi lo mester a drenta na luna di mei, ya cu pa 31 di mei tur empresa mester a haci aangifte y paga di biaha loke nan debe na winstbelasting riba aña anterior. En todo caso den e categoria aki e entradanan a keda leu atras compara cu aña pasa: na 2016 a cobra Afl. 60.4 miyon, mientras cu e aña aki e categoria aki a trece te awor solamente Afl. 11 miyon aden. Interesante pa haya sa con e comportacion di e impuesto aki ta, ya cu e ta un indicador clave pa actividad economico rendabel durante 2016. Di e publicacionnan di Banco Central nos por a observa caba cu mescos cu 2015, aña pasa a trece nos un caida economico, di -0,9% den termino nominal di GDP.

Otro indicadornan importante ta e comportacion di impuesto riba salario, impuesto di importacion, y BBO. Den esaki nos ta mira un mehoracion den tur tres categoria e aña aki, compara cu aña pasa. Loonbelasting a aumenta cu 4,6%, impuesto di importacion cu 4,4%, y BBO cu 10%. Aunke esaki ta un indicacion di un posibel mehoracion economico, mester mustra riba e comentarionan di CAft y SVb por ehemplo, cu ta indica cu e mehoracion di entrada ta basa riba cobransa mas riguroso, y no riba mehoracion di condicionnan economico. Esaki na su turno ta cuadra cu e resultado menos faborabel di e encuesta reciente entre consumidor di Banco Central. Mientras cu e aumento di GDP pa e aña aki ta basa riba e inicio di rehabilitacion na comienso di juli. Ta birando fin di augustus y no t mirando mucho movemento den e refineria y tampoco a bira conoci cualkier empleo mas masivo, sigur no bao trahadonan local. Por cierto cu den entrevista cu Bon Dia 24 na e evento di promocion laboral e fin di siman cu a pasa, por a mira y scucha entrevista cu e vocero di recurso humano di Citgo, cu a confirma cu e manera pa solicita pa trabao na Citgo, ta via e website di e compania, unda tin un pagina special pa Aruba, y por contempla e cuponan actualmente disponibel. Riba pregunta di e reportero el a afirma cu actualmente tin 45 puesto pa cual nan ta buscando personal… No ta parce nos un cantidad impresionante y prueba cu cos no ta andando cu gran velocidad. E pregunta grandi tambe ta, unda e famoso 'Citgo desk' di gobierno a keda? Por ta cu e servicio special ey a muri cu e invasionnan hudicial na maart? Te awe en todo caso, no por a duna ningun hende un indicacion unda nan mester ta pa haya trabao na Citgo. Ta bon pa e trahadonan local sa cu ta solamente via internet nan por solicita, y esun cu tin problema cu esey, ta su problema… Un contraste grandi cu e gran buya cu a haci dia di instala e servicio di registracion aki, cu acceso pa esunnan interesa, cu awor por cuminsa conclui cu henter e desk no tabata nada mas cu propaganda politico?

Tambe nos ta nota cierto reserva cerca e partidonan politico, no tur, pa referi na e situacion di e refineria. Esey lo ta un eror grandi, pasobra mientras tanto na San Nicolas bao pueblo mes tambe ta creciendo e realisacion, cu por lo pronto nada ta sucede, loke ta politicamente no solamente interesante, sino clave pasobra henter e 'luchtkasteel' economico di e partido berde ta basa riba esaki.

Gobernador Rosselló di Puerto Rico lo reuni cu hunta di supervision financiero di Congreso Mericano

PUERTO RICO (ElNuevoDia).- Gobernador Ricardo Rosselló Nevarés a biaha ayera pa Dallas, Texas, unda e lo reuni cu e miembronan di e Hunta di Supervision Fiscal, un entidad federal imponi pa Congreso di Merca pa atende cu e situacion financiero critico di gobierno di Puerto Rico.

Rosselló Nevares, hunto cu su representante den e entidad fiscal, Christian Sobrino, lo combersa tocante con e proceso di mediacion ta andando cu e acreedornan.

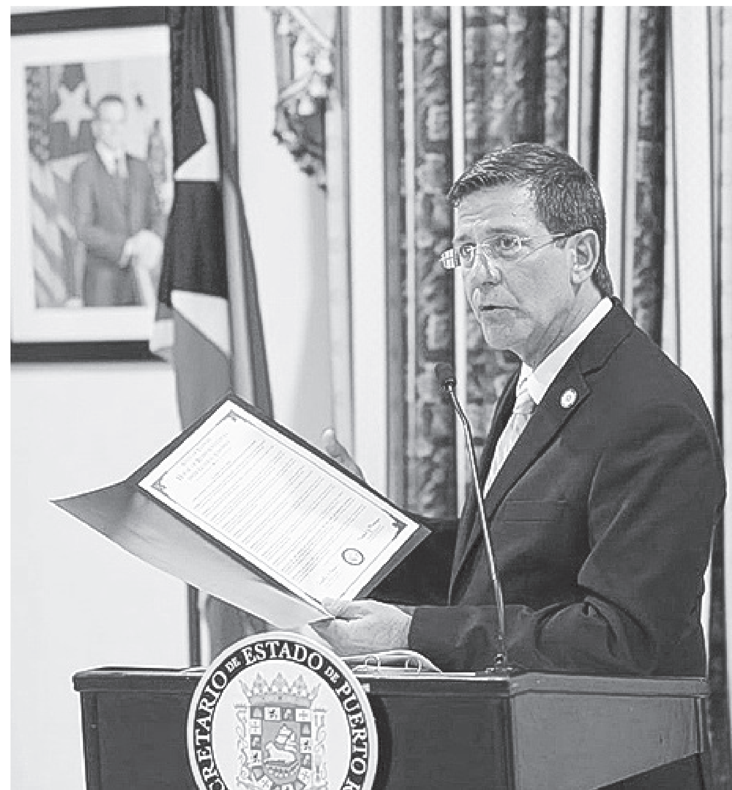
E secretario di Estado, Luis Rivera Marín, lo fungi como gobernador interino te na regreso na Puerto Rico di e gobernador.

Recientemente tabatin critica severo riba e gobierno insular pa su maneho financiero, unda cu esaki a mustra riba un supuesto mehoracion di likides. Varios critico importante a señala cu e mehoracion tabata debi na retraso den pago di e acreedornan, y cu esaki tabata solamente un postergacion di e problemanan fiscal.

Un di e criticonan ta e contado publico autorisa Anthony Cruz, ken a declara cu "ta facil pa mi bisa awor cu mi tin likides, pero aki seis luna mi no por bisa esey mas." El a aludi na e tardansa den pago na proveedornan, pa cual a para e emision automatico di cheque.

Di otro banda, den e Hunta di Supervision Federal ta discutiendo posibel medida pa baha gasto di e aparato gubernamental, entre otro un reduccion di e orario di trabao di funcionario publico na Puerto Rico.





Candela grandi na Medellin ta destrui centenares di vivienda

COLOMBIA (ElTiempo).- Un candela grandi den un di e barionan humilde di Medellin a destrui diabierna pasa un area di casi un hectar (8000 m2) den e sector El Oasis, di e bario Moravia. Di acuerdo cu e ultimo conteo di Alcaldia, entrega ayera, e candela te na e momento aki a laga 466 famia y 1652 persona daminifica, di cual 810 ta mucha 842 ta adulto. Por lo pronto, 126 famia ta kedando den e Institucion Educativo El Bosque y 263 den cas di famia o conoci. E 77 famianan cu a resta ta ainda den proceso di verificacion.

E suceso a tuma luga cuminsando den e parti mas abao di e sector, entre 'carrera 57' y 'calle 89', pero a subi den direccion di e parti mas halto. A tuma como tres ora pa logra domina e candela. E motibo pa cual e candela a plama asina rapido tabata pasobra mayoria di cas ta traha di palo y material inflamable.
E vlamnan a laga un imagen shinishi, cu boter di gas preto di huma, cu e habitantenan a logra saca rapidamente for di nan cas, pa evita explosion, y tambe frishider cu a keda para meymey di e restonan.
"Esaki tabata mi acera, eynan tabatin un balcon chikito, aki tabata mi cushina y mi cashi di cushina. Esaki tabata di mi, mi tayo, mi cucharanan, e tuna cu mi tabata bay come, mi tabatin tur cos cu tin den un cas normal." Cu bos afecta pa su lagrimanan, mientras cu e tabata mustra loke a keda di su cosnan di cas, Belly Juliet Velásquez a describi e dolor causa pa e candela cu a caba cu su cas. Loke e por a rescata di e candela feroz tabata solamente lo mas importante, su yiu chikito di tres aña.



Mescos cu Velásquez, hopi hende tabata yora mirando e candela y e shinishi cu a resta di loke tabata nan vivienda. Otronan tabata grita di desesperacion mirando e candela destrui tur cos den su caminda. Un cantidad di hende tabata trece awa den wea, hemchi o cualkier otro cos, formando un cadena humano pa e awa yega na e parti unda ainda e candela no a termina cu su trabao destructivo.
Aunke e sector yama El Oasis, e no tin nada di paraiso. E bario aki a surgi na 1988, segun un documento tecnico di Alcaldia, tempo cu 20 famia a keda reubica ey den albergue temporal pa evita riesgo di desbordamento di e rooi La Iguaná. Y no ta prome biaha cu candela ta devora parti di Moravia. Na 2007, un miembro di siguridad a causa candela cu un descuido, cu a consumi como 220 cas, un tragedia cu a caba cu bida di un mucha di cinco aña.
Autoridadnan ta investiga ainda kico por tabata e causa di e desastre. Alcalde di Medellin, Federico Gutiérrez, a haci un yamado pa no construi cas o rancho den e zonanan ey, ya cu esaki no ta solamente prohibi, sino cu e ta aumenta e riesgo pa e habitantenan.
E damnificadonan mientras



tanto lo keda algun tempo mas den e alberguenan temporal, te ora cu Alcaldia caba cu registra tur hende y cuminsa reubica e hendenan den vivienda temporal cu lo bay huur, inicialmente pa tres luna.



Situacion incierto di fiscal Ortega Díaz na Colombia

COLOMBIA (ElNacional).- E situacion di e fiscal Venezolano Luisa Ortega Díaz, cu a yega Bogota hunto cu su esposo, e diputado Chavista Germán Ferrer, ta ser maneha pa Colombia bao un estricto hermetismo, mientras e speculacionnan tocante su futuro ta creciendo.



Mientras cu gobierno a limita su mes na confirma cu e fiscal vincula na Chavismo y cu den e ultimo lunanan a tuma distancia di e regimen di Nicolás Maduro, a baha na Bogota; experto y politiconan ta pro pa otorg'e asilo politico y otro sectornan no ta descarta cu e lo biaha pa un otro pais, manera Merca.
E ministro Colombiano di Interior, Guillemo Rivera, a limita na confirma diasabra e yegada di e funcionario, sin suministra detaye di su situacion migratorio o paradero.
"Lo ta e señora canciyer di Republica di Colombia (María Ángela Holguín) cu lo expresa e voz oficial di gobierno nacional," Rivera a indica.
Consulta al respecto, ex-presidente Colombiano Andrés Pastrana (1998-2002) a bisa agencia EFE cu si e solicita asilo, gobierno "tin cu dun'e", aunke el a admiti cu esey ta depende si e ta desea di keda na e pais.
"Na Venezuela tin hopi temor pa actuacion di gobierno di Juan Manuel Santos," Pastrana a comenta, recordando cu Colombia a debolbe na 2014 na e pais aki e studiante y activista politico Lorent Saleh.
Na su huicio, Ortega por ta importante pa Colombia si e suministra informacion tocante un eventual relacion entre guerrilla di FARC y e asina yama "Cartel de los Soles".
"Loke ta cla, ta loke nos tabata sa, cu ta FARC ta e mayor proveedor di droga na e 'Cartel de los Soles'", Pastrana a indica, cu ademas ta considera importante haya sa kico tabata e ingerencia di Venezuela y Cuba den e proceso di paz na Colombia.
Di su parti, Ronal Rodríguez, investigado di e Observatorio di Venezuela di Universidad di Rosario, no a descarta cu Bogotá lo concede asilo na Ortega, y a cita e "tradicion" I el pais di duna refugio na actornan politico, manera ex-presidente Peruano Alan García (1985-1990 y 2006-2011), y e empresario Venezolano Pedro Carmona.
Rodríguez a opina ademas cu ya cu gobierno di Santos no ta reconoce accionnan di e Asamblea Nacional Constituyente (ANC) Venezolano, ni Tarek William Saab como fiscal general di e pais ey, ta supone "cu ta na Colombia e fiscal di e Venezolanonan."



BONDIA ARUBA

Prome minister Eugène Rhuggenaath:

'Lucha di Tula contra desigualdad y abuso mester sigui'

WILLEMSTAD – E lucha di Tula contra desigualdad y abuso mester sigui. Asina prome minister Eugène Rhuggenaath a bisa na momento cu a proclama Tula y su compañeronan den lucha como heroenan nacional.



E ceremonia a tuma luga riba Dia di Lucha pa Libertad den conseho di minister. Den e ceremonia Gobierno di Corsou ta (re)confirma Proclamacion di Tula y otronan, cu a hiba e lucha historico como heroe nacional.

"Nos heroe nacional Tula, ta mas cu un luchado pa libertad pa su hendenan. E ta simbolo pa libertad, respet, igualdad y hermandad. Similar cu e palabranan di inspiracion di e Revolucion Frances: liberté, galité y fraternité. Sinembargo, riba e dia di awe mi ta pensa ta ken ta Tula? Cua ta su balornan, su empeño y kico lo e a nifica den aña 2017? Parti di e contesta aki no ta haya den e tesoro di un composicion Rignald Recordino Tula Warda: "Tula b'a siña nos con lucha, con bringa pa nos haya nos balor. Mira, mira ki ironia, nos lucha ya no ta contra e opresor, nos ta bringa otro, si nos mes ta bringando otro, ni un tin cadena na nos pia. Pero tin di nos su lomba, mester carga inhusticia cada dia. Ainda tin miseria", e prome minister ta bisa.

E ta continua: "Mirando e Corsou den aña 2017 y balornan cu segun mi Tula a para p'e, mi ta convenci cu su lucha pa libertad lo a continua den e siguiente manera:

• Libertad – pa un bida trankil den bario y habilidad pa move rond Corsou sin teme pa nos siguridad

• Mente y alma liber – sin compleho y un espirito di nos por!. Un mente habri pa cambio y desaroyonan nobo

• Libera nos hendenan di pobresa – nos no por sigui acepta retraso social den nos barionan y cu muchanan ta bay scol cu hamber. Pero tambe libera nos di pobresa mental, caminda nos balor como hende no ta wordo midi pa kico nos tin, pero pa nos caracter, ken nos ta y kico nos ta nifica pa otro

• Gana respet – amor y respet pa nos mes; caminda nos ta wordo trata cu respet, pero tambe trata otro cu respet. Caminda nos ta aprecia nos diversidad y diferencianan, pero alabes ta uni den nos identidad cultural, social y economico. Ta asina nos ta logra gana respet y nos prominencia den region y den Reino

• Tula lo a lucha pa mas participacion economico pa tur hende. E desaroyo inclusivo manera stipula den nos Plan di Desaroyo Nacional (SDG8). Caminda menos hende no lo depende riba otronan pa nos pan, pero cu nos ta para riba nos propio pia como empresario;

• Igualdad y hermandad – Tula a lucha contra desigualdad y abuso den nos comunidad y e lucha aki tin cu sigui. Acceso igual na enseñansa di calidad, acceso na vivienda digno, participacion na actividadnan social, cultural y economico, pero tambe proteccion di derechonan humano (mucha)."

Gobierno lo bay registra spijbelmento

WILLEMSTAD – Den e aña escolar cu a habri e siman aki, gobierno lo bay registra spijbelmento y falta di scol sin motibo.

E actitud aki ta costa comunidad placa, asina Gobierno di Corsou ta bisa den un reflexion, 'Ban scol! Ban Yuda Cuida Futuro di Nos Yiunan: oportunidadnan nobo na comienso di un aña escolar nobo'.

"Nos cada un mester cumpli cu e responsabilidad cu nos tin pa cu enseñansa di nos yiunan, cu e meta pa sigura pa nan un luga den nos comunidad. Gobierno di Corsou na nomber di comunidad di Corsou a percura pa tur e parti financiero y organisatorio pa cada mucha riba nos isla por disfruta di un bon enseñansa y un bon educacion. Directivanan di scol tambe a percura pa tur loke ta necesario pa e aña escolar aki ta uno exitoso. Maestronan ya caba tin simannan ta preparando pa ricibi nos alumnonan. Mayornan tambe a cumpli cu nan parti percurando paña, sapato, tas, y tur loke nan yiu tin mester pa drenta e aña escolar nobo", asina gobierno ta bisa.

Minister di Enseñansa, Ciencia, Cultura y Deporte Marilyn Alcalá-Wallé ta haya cu como nacion nos lo compronde e importancia 'pa nos yiunan cu ta na edad di bay scol ta na scol ora tin scol'. Y ta siñando un fishi cu ta permiti'e sigura pa su mes un cupo d trabou riba nos mercado laboral.

Di tres victima fatal persecucion Venezolanonan ilegal



WILLEMSTAD – E persecucion na Corsou di Venezolanonan indocumenta cu tabatin un gran cantidad di arma (potret) y droga den nan poder, a tuma un di tres victima.

Manera publica e auto cu e Venezolanonan a dal contra un muraya durante e accidente cual a tuma bida di dos di nan. Seis persona a bay hospital y awor a resulta cu un mas a fayece. Ministerio Publico a confisca e curpa pa haci mas investigacion.

Polis a duna mas detaye tambe di e grupo aki. Warda Kosta a notifica polis cu un boto lo a caba di haci un drop na St. Jorisbaai. Mesora polis a bay y na e sitio, nan a tuma nota di un Honda CRV preto cu tabata bini cu velocidad halto pafo. A start un persecucion y durante esaki ocupantenan dje auto tabata tira cos for di e auto. Polis a trata di para e auto aki pero e chauffeur / sospechoso tabata core riba un velocidad hopi halto y na un manera iresponsabel. Na e momento ey polis a los tiro dirigi riba e vehiculo aki. E vehiculo a sigui core y mas despues e persecucion a bin termina ora cu e auto a dal den muraya di un cura na Kaminda Mitologia.

A resulta cu den e vehiculo aki tabatin ocho persona. Un homber y un muhe a perde nan bida na e sitio mes door di e dalmento di e auto. Identidad di e sospechoso/victimanan ta conoci, polis ta bisa, pero mester keda identifica oficialmente ainda y mester pone famianan (den exterior) na altura. E curpanan tambe ta confisca.

E otro pasaheronan den auto tabata a haya herida, entre otro uno a haya un tiro den su garganta. Dos sospechoso ta di St. Domingo y ta biba na Corsou. Cinco di nan a nace na Venezuela.

Polis a confisca den auto: 8 pistol di kaliber 38 di cua 5 Glock por switch haci nan automatico. Tambe a haya 12 revolver, di diferente marca manera Ruger 38 special, Colt Cobra, Hogie, Smith and Wesson, Cold Agent, Amadeo Rossi. Tambe nan a haya 8 cashi di bala cu diferente tipo cu bala skerpi aden. Y a confisca droga: 19 paki di marihuana.



BONDIA ARUBA

Clasificado Economico

PERSONAL GRATIS MX 20 PALABRA- TA ACEPTA AVISO FOR DI 9:00 AM -4:00 PM

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT #22

TA BENDE
Tereno nan
propiedad na Tamarijn di
diferente tamaño cu
caminda di klinker
Tel. 582 8080

TA HUUR
un Apartamento di 1 camber,
no muebla, exclusivo, na
Companashi, Fls.750 mas un
luna di deposito
Tel. 592 9966

TA HUUR
un Apartamento full muebla 1
camber, airco y alarm. Exclui uti-
lidades (no kids, no pets)
Awg.1,100 + borg Sabana
Basora banda di Calidad
Tel. 585 5521 / 565 3228

TA HUUR
Timeshare La Cabana to rent
1 bedroom sleep 4
in: 29 march out: 6 april 2018
8 nights easter week
Tel: 583 8132 /6416184

TA BENDE
un un trailer sea pa number of
oficina prijs discutibel. Reki pa
hoeki y un kashi glas
Toyota Hilux diesel 1192
Tel.735 2861

TA HUUR
Time share La Cabana to rent
studio sleep 4
in: 29 march 2018 out:6 april
2018 8 nights
Tel. 583 8132 /641 6184

TA BENDE
Tereno propiedad na Paradera
cu caminda di klinker. Prijs di
introduccion ta cuminsa na
Afl.67.000,=
Tel. 582 8080

TA HUUR
Apto na Tanki Leendert full
muebla Afl.1.200 + deposito
awa + coriente apart
Tel. 733 3322

SERVICIO PUBLICO
Paraiso de Rosa
Ta ofrece su servicio pa cuida
hende grandi. Nos ta hende spe-
cialisa cu pasenshi y servicial
Tel. 566 2687 /732 2590

TA BENDE
cas situa na Socotorolaan 25
3 camber cu closet, 2 baño, sala
comedor, cushina, porch, cura.
Prijs taxatie rapport Aw.278.000
Prijs pidi den man Awg. 225.000
Tel. 593 0909

TA BENDE
Un Tereno propiedad cu
caminda di klinker na Tamarijn
pa traha e cas di bo soño
Tel. 582 8080

TA HUUR
Apartment
camber, sala, cushina, baño.
Inclui wifi y cable. Fls.800
+ 1 luna borg
Tel. 568 7779

TA HUUR
2 Studio apart. pa turista of
studiante na Tarabana
Residence full muebla
Tel. 568 0679 / 749 2533

TA HUUR
Un apartment na
Seroe Colorado
full muebla, entrada priva, cushi-
na, sala comedor, baño,
2 camber
Tel. 569 8007

TA BENDE
un tereno na Playa eigendom
1304 m2
Situa na
Kwarstraat / van Dragstraat /
Eekhoustraat
Mon Plaisir, Oranjestad
Contact tel: 594 2007

TA HUUR
1 Studio appartment semi
muebla, baño separa, excl:
utilidades, area trankilo
Simeon Antonio
Cel. 594 5576

TA HUUR
un edificio comercial di 114 m2
na Oranjestad y pa Afl.1.800,00
pa luna. Yama Mito na
Tel. 593 6318

TA HUUR
Area di Bushiri, un cas
di 3 camber / 3 baño cu pool y
full muebla. Prijs Awg3.300
pa luna y 1 luna di borg
Exclui tur cos
Tel. 593 7366

TA BENDE
Cama di palo
di un persona
Tel. 733 4033

TA BENDE
Spinashi planta na Aruba na un
na potchi Fl.7.50. Tambe tin di
Fl.5 y di Fl.10
Tel. 567 8832

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia
den mantencion y atencion pa
bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

TA HUUR
Ganga ultimo siman di vakantie
di scol na Caribbean palm Vil-
lage 12 pa 19 di aug. US$400.
Tel. 593 2552

TA BENDE
Feria di Fruta
tur diahuebs, diabierna
y diasabra
Tel. 566 6295

TA BENDE
Frigidaire Inverter
1 cama di 1 persona,
1 mesa di sala cu su glas
riba dje
Tel. 585 3332

TA BUSCA
housekeepers cu experiencia
cu pasport hulandes firma liber
of casa cu rubiano
por yama. No ta debolbe
yamada perdi
Tel. 593 6176

For Sale
Hyundai Tucson 2007
Price: Afl 9.000
Engine: 4 Cylinder
Milage (km): 200000
Year: 2007
Fuel type: Gasoline
Transmission: Automatic
Tel.568 4640

SERVICIO PUBLICO
Gratis Gratis
Nos ta piki auto biew, airco,
bateria, stove, wasmachine,
frigidaire
Tel. 561 4297 / 600 6883

TA BENDE
Un Cas plus 5 apartamento
Afl. 480,000,=
Guyabastraat
Yama: 592 9966

TA BENDE
Modern style home
Located at Esmeralda 2 bed-
rooms 2 1/2 bathrooms veranda
kitchen carpot fully fenced 5
mins m2 long lease land
Tel. 00297 594 1496

TA BENDE
un cas na Ruby di 2 camber /
2 baño mas fundeshi pa dos
apartment pa Afl.328.000,00
Tel. 593 6318

TA BENDE
Was machine casi nobo
automatic
Tel. 735 2861

TA BENDE
Cas na Ayo di 4 camber y
2 baño riba un halto cu view pa
Afl.275.000,00
Tel. 593 6318

HOUSE FOR SALE
This beautiful home
Features 3 bedr, 2 bath, kitchen
fully fenced backyard, pool.
Property land $247,000
For info call 00297 594 1496
areaproperties@live.com

TA HUUR
Cas na Babijn di dos camber cu
cura full sera. Excl utilidades
1.800 p/m
Tel: 741 7262

TA BENDE
Cas na Rooi Koochi
3 camber 2 baño + apartamento
Construi 469m2. Terreno propio
1484m2 $399.000- Prijs reduci
Tel. 733 1201

TA HUUR
Appartment 1 camber muebla
Excl. utilidades nan
pa 2 persona, 1 luna borg
Tel. 582 6618

TA HUUR
Appartment amoblado
2 camber. Ponton
Tel. 745 0559/ 733 4033

FOR RENT
3x appartments with or without
furnitures. Tarabana area. Also
tourits welcome
Tel. 749 2533

Pasa algun di boso poco mep pa boso comporta, mester por!



ORANJESTAD - Totalmente contra violencia, pero mester por pasa algun di boso poco mep. Por ta si boso sinti cosnan den curpa, algun di boso lo cuminsa actua drechi. Wel, mi a bay wak e debate live y lastimamente mi no tin niun tiki speransa pa nos isla. Curason ta kibra den delaster un pida.

Un tiki laat atrobe, pero ya. E columna ta sali tur dialuna mi hendenan, no culpa mi.
E falta di respet di parti partido AVP e dia di e debate tabata algo inexplicabel shonnan.

Mi amiga a bisa mi "Bosa, despues di tur locual a pasa cu e gobierno actual te hasta e lider di partido CURPA a cuminsa mustra manera un bon opcion". Imagina bo, hende cu tabata wak e na cas tabata sinti incomodo, corda nos cu tabata sinta eyden. Ami cu mi amiga a yega ballroom di Marriott tur entusiasma, bunita bisti manera Tante Janchi cu Tante Sidonia.

Nos a cay sinta, e plan tabata pa bay debate y djey bay djodjo un caminda. Pero, despues di a pasa asina un mal rato den tur e mal energia ey, nos a dicidi di bay cas bay drumi.

Grita, haci beheit, kibramento di regla pa haci fanfaria. Pasobra na e porta tabata poni masha bon cu no por a drenta cu nada cu ta representa preferencia politico. Mucho menos yen bandera. E ta un berguensa asina grandi cu KvK ta pone un evento den otro y publico ta falta respet di estado ey. Nan a traha e remix cu a suta riba Facebook, miho nos tur keda keto un rato berdad. Miho nos tur hari pa nos no yora, pasobra e situacion ta tristo.

Tur ora mi bin Aruba mi ta bay bek tiki tristo pasobra laga cas atras nunca ta bira mas facil, ni cuanto cos tin ta spera ami eyfo. Pero e abuso y e berguensa cu pueblo ta pasando aden ta algo di otro mundo.

Nan kiermen tur pueblo ta haya e gobierno cu e merece. Pero mi ta nenga di kere cu Aruba merece esaki, mi ta nenga di kere cu un isla asina chikito y luchado tin cu conta cu e representantenan aki. Mi Aruba? Conta cu politiconan cu ta dab pa mustra cu nan ta "hip"? Mi ta nenga di kere cu despues di tanto gastamento di placa den cosnan innecesario nos tin un prome minister cu ta tribi di bisa corda riba esunnan mas vulnerabel durante un debate. Si, tira e debe riba nan lomba, bisa cu ta e motibo ey nos ta unda nos ta. Uza nan como un arma.
Y esey no ta pa bisa cu prome Minister Mike Eman tin mal curason, pasobra mi no ta kere esey tampoco. Sino mas bien mi ta pensa cu el a tuma hopi decisionnan "shaky" pa tene the "big boys" happy. Mi ta nenga di kere cu despues di tanto fiesta y fanfaria, awo diripiente nan ta corda riba esunnan den necesidad. Aruba, wak kico a pasa cu Venezuela, wak kico a pasa cu Merca, wak kico ta pasa ora ignorancia ta gana.

Y si vies tabata e actitud di e un parti di e publico durante e debate. Mas vies ainda tabata e actitud di un señora cu tabata sinta front row. Esaki ta un scoop, pasobra camara no a grab'e, pero ami si tabata t'ey.

Ora di e break tur hende a sali busca algo di come y algo di bebe. Claro, organisadonan a faya eynan, break tabata cortico, tin hopi hende, tin un solo bar pues ora di ordo cosnan no tabata bay necesariamente lihe.
Pero e señora aki, mester bay haci cos di animal y grita e trahadonan dilanti tur hende manera cu ta nan fout. Bo por wak cu e trahadonan ta muchanan young, cu mas sigur ta traha catering part-time pa yuda nan curpa. Y e, pasobra el a bay sinta VIP na Marriot ballroom pa wak un debate e ta kere e ta reina Beatrix pa bin purba di humilia nan y papia malo cu nan pasobra servicio ta slow. Grita 'Si, ta esaki ta boso Marriott five star cu boso ta gaba cu ne'. Manera cu e hobennan tin parti den e hotel.

Mi ta spera e señora ta lesa e columna, mi ta spera e sa cu tur hende cu a presencia su actitud ta hay'e un mal hende. Den su mesun palabranan e di 'E problema di Aruba ta cu cos ta bay malo y niun hende ta papia'. Wel ata mi ki, bo comportacion tabata bon malo. Bo no tin pakico trata niun hende asina y mucho menos nos hobennan.
Nan merece respet tambe. Señora ta rabia? Leuk. Ami tambe, hit me up.



Homber (24) ta fayece den accidente

SAVANETA- Diasabra un homber di 24 aña a fayece den un accident na Savaneta.

Pa mas o menos 4:20 marduga autoridad ta keda informa cu riba e caminda di Savaneta un auto a bolter y pega candela. Di biaha patruya ta presenta na e sitio y ta topa cu e auto na candela. Brandweer a presenta na e sitio y ambulance. E pasahero den e auto a logra sali for di e auto pero e chauffeur no. Pa 5:30 am dokter a constata morto di Jonathan J. Dirksz naci na Aruba 13 februari 1993.





Tiro riba cas Seroe Patrishi

SEROE PATRISHI - Diasabra merdia un habitante a sali pafo di su cas na Seroe Patrishi y topa muraya perfora di bala despues cu den oranan di anochi pa marduga el a scucha tiro den e bario.

El a haya huls benta abou tambe. Patruya a presenta na e sitio y a constata e situacion y a notifica recherche y departamento forensico pa tuma evidencia.











3 hoben ta atraca homber den dia

PARADERA - Diabierna un poco despues di 1or y mey di merdia, un homber kende tabata core un van di un compania di sigaria, a bay Paradera Restaurant pa busca cuminda.

Na momento cu el a sali pafo pa bay su auto, el a wordo acerca pa 3 hoben. Nan a ataca e homber, bent'e abao y bay cu su auto. Ambulance mester a bin pa atende cu e victima. Despues di un rato polis a haya e van na Moko. Nan a confisca e vehiculo pa investigacion.

Party bus para pa motibo di musica duro



PALM BEACH - Diasabra pasa di 12or marduga yamadanan tabata drenta cu tin un partybus cu musica duro den area di hotel otro banda di The Village Mall. Patruyanan policial a presenta na e sitio di biaha y hala atencion di e chauffeur.

Nan a pone baha e musica di biaha debi cu no por a keda cu esaki halto anto staciona dilanti hotel causando molester. E chauffeur di e bus no por a demostra su rijbewijs tampoco y asina e trip no por a sigui. Mester a yama e doño di e bus pa presenta y bin core e bus.



Chauffeur para pa menasa di arma

SABANA BASORA - Diasabra atardi un persona a raporta na polis cu den area di e casnan di pueblo na Sabana Basora tin un auto marca Kia ta coriendo sospechoso y lo a menasa hende cu arma.

Di biaha patruyanan ta yega den e bisindario y topa cu e auto menciona. A sigui su tras mientras tabata warda mas patruya yega y asina para e vehiculo na un cas na Sabana Basora. Tabata tin dos homber aden. Polis a separa ambos persona pa rista nan. A busca den e auto tambe pa wak si por topa cu e supuesto arma di candela. Pero no a haya nada.





Pronostico di tempo



Tempo:
Parcialmente te temporalmente hopi nubla cu localmente algun awasero.
Temperatura maximo 34 grado Celsius y temperatura minimo 28 grado Celsius.
Solo lo baha awe nochi 06:57 pm y lo sali mañan mainta 06:28 am.
Biento:
Modera for di direccionnan entre oost y oost- zuidoost; forsa 3 te 4 (12 te 30 km/ora, 7 te 16 nudo)
Durante di dia of posibel awasero basta fuerte te fuerte den rafaga; forsa 5 te 6 (31 te 50 km/ora, 17 te 27 nudo)

Situacion general di tempo:
Abundante humedad den atmosfera regional ta combinando cu un ola tropical cu ta moviendo den area di Caribe bayendo west, pa temporalmente mas nubia pasa riba region local. Pa e motibo aki tin posibilidad pa localmente algo di awasero localmente riba isla di Aruba.

Condicion di lama:
Olanan di lama lo ta for di direccion oost cu haltura di 4 te localmente 6 pia na costa noordwest di nos isla.
Sistemanan significante di clima tropical:
Nota: “Harvey a debilita y a caba na nada west di Aruba. Sinembargo, e sobranan di e sistema aki tin un chens grandi pa regenera y bolbe bira un ciclon tropical den proximo dia of 2 mientras nan ta move riba awanan di lama Caribe.

Directiva nobo di “Asociacion Amigos de Colombia” a realisa bishita di cortesia na Consul Colombiano

ORANJESTAD – Diahuebs ultimo, directiva nobo di Asociacion Amigos di Colombia (Asocol) presidi pa Moises Fernandez a realisa un bishita di cortesia cerca e Consul di Colombia na Aruba, Mirza Gnecco.

Nan a sostene un charla largo y ameno caminda cada miembro di e directiva di Asocol a papia y nan a expone e maneho nobo y nan vision pa fortalece e asociacion aki. E directiva aki a keda eligi dia 25 di juni ultimo; y ya caba nan a mustra un boluntad di trabou organisando un acto protocolario den cuadro di Dia di Colombia y un actividad familiar di integracion den rancho Villa Floralina.
Nan a laga sa cu un di su meta ta esun di restructura e asociacion aki y bin cu un maneho transparente di nan fondonan manera nan statutonan ta stipula. Tambe nan kier revisa nan statutonan pasobra nan ta haya cu nan ta demasiado bieu.
Pero principalmente nan kier fortalece e asociacion aki buscando mas miembronan considerando cu e comunidad Colombiano ta uno grandi na Aruba. Nan ta reconoce cu e retonan cu nan tin ta uno grandi; ya cu nan mester atende entre otro cu asuntonan financiero y debenan pendiente y nan no tin fondo, pero nan ta masha positivo di por saca e asociacion aki dilanti.

Nan tin proyecto pa embeyece e plasa di “E Condor” dilanti di Princesmart; y evalua con nan lo sigui cu e proyecto di construccion di nan sede. Igualmente nan kier bin cu programanan di capacitacion, educacion y recreacion pa nan miembronan.
Di su banda, e diplomatico Colombiano a curasha e miembronan di e directiva pa e asociacion aki lo por bira un plataforma pa sigui traha na bienestar di e comunidad Colombiano na Aruba. Sra. Gnecco a laga nan sa cu como diplomatico e ta limita pa compromete su mes cu actividadnan cu no tin di haber directamente cu e consulado.



Sinembargo el a expresa cu nan lo brinda e ayudo necesario te hasta unda nan por, pa asina e asociacion aki lo por sigui crece y realisa nan metanan.



NOW THE HAPPY ISLAND HAS A NEW ENERGY!



Each day, we are making progress to reactivate operations at the CITGO Aruba Refinery. Now in a new milestone phase, the development of this economic venture that began in October 2016 is ushering into a new era as a vital contributor to the prosperity of our island and region.

By strengthening our supply chain, we are contributing toward the region's efforts to create a stronger economy and a brighter future. Together, we are laying the foundation to be a catalyst for economic development that will further strengthen our region by:

- Building a strong and diverse labor force, offering hundreds of local opportunities
- Generating increased procurement for services and materials from local providers
- Rebranding 13 gas stations under the CITGO flag

With this undertaking, CITGO Aruba is writing a new chapter in the refinery's history now with its new owner; the people of Aruba. Working together, we will reach our goal to safely and efficiently refurbish and operate the Aruba Refinery.







Participante di gang di arte, Rapper Ty-rique Phillips:

'Bida di caya no ta nada pa aspira, e cosnan cu ta pasa no ta nada facil'

ORANJESTAD - Ty-Rique Phillips ta un hoben di 19 aña cu ta practica e arte di rap.

El a logra conkista e di dos luga na competencia di Gang di Arte cu su letranan positivo. Den e entrevista aki e ta comparti un poco di su storia cu Bon Dia Aruba.

"Mi a lanta den musica, desde tempo mi tabata chikito mi tabata wak tur mi primonan ta rap.
Ora mi a cuminsa bira mas grandi e ora mi tambe a join nan. Mi a ripara cu mi tabata bon den rap. Tambe mi mama tabata hinca mi den competencianan di carnaval, hiba mi participa den cantamento." E hoben ta conta. Mirando cu e tema di gang di arte e aña aki tabata 'caya' e hoben a incorpora esaki den su presentacion. E ta conta Bon Dia Aruba 'Mi ta pensa hopi hende cu ta fantasia cu bida di caya, sin sa kico necesariamente e ta encera. Aki fo cosnan no ta facil, ta hopi hende cu ta den bon caminda ta laga esaki un banda pa bin purba bida di caya. Ami no ta haya esey corecto pasobra una bes bo drenta e ta duro pa sali.'



Pusha bay dilanti

E hoben ta conta cu e ta conta cu basta sosten di hende cual ta sigui inspira su persona pa pusha pa dilanti. "Mi a traha mi mesun grupo yama 'Choco street' y nos ta basta conoci.

Tambe mi tin basta hende ta scucha mi canticanan riba soundcloud. Mi a bay Curaçao pa un tempo, pero ora mi a bin bek mi a sigui pusha.
Mi amiga Taiisha a inspira mi pa bay participa na Gang di Arte, mirando cu e tema tabata caya e tabata pensa cu podise lo ta bon pa mi bay y conscientisa di hende di locual ta pasa akifo.
Tabata tin basta biaha mi kier a give up, pero toch mi a sigui purba y ate mi a sali di dos luga. Esey mes a yuda mi kere den mi mes."



Parti di e letranan di Phillip su presentacion na Gang di Arte tabata bisa 'Positief, ami kier biba positief, ami kier biba bon, mi kier wak mi mama trankil.'

Contenido

E hoben ta conta Bon Dia Aruba cu actualmente e ta buscando trabao y e ta haciendo su best pa keda enfoca riba su musica. "Semper mi ta purba di skirbi cosnan cu contenido Cosnan cu mi mes ta pasa aden, pasobra mi mesun bida ta inspira mi tambe.

Tur mi canticanan tin un mensahe aden y aunke e ta zona straño, ta cosnan cu mi ta pasa aden, cosnan cu mi amigonan ta pasa aden." Phillip ta conta cu tur su canticanan por wordo scucha riba soundcloud y tambe e tin algun video riba youtube tambe. Su speransa mas grandi ta pa e por sigui pa dilanti cu su musica y laga bida di caya atras.



Arte pa corta caminda di hoben pa cay den adiccion



SAN NICOLAS - George Rosel ta e artista responsabel pa e arte riba e muraya di e edificio nobo cual a habri siman pasa pa bira un one stop shop pa personanan cu adiccion y tambe prevencion.

Manera nos a publica den nos edicion di diabierna e instancianan FADA y CAA lo sinta hunto. Nan kier mas tanto atrae e hubentud pa conscientisa, preveni cu nan bay uza droga y yuda esun cu ya tin un adiccion.

Sr. Rosel ta conta cu nan a acerc'e y ora el a trece su ideanan dilanti, nan a bay di acuerdo. E ta traha riba obhetonan manera fli, bus y tambe edificio. Pero e ta conta cu e biaha aki tabata unico como cu e edificio tabata hopi grandi. "E tabata un challenge pasobra m'a haya dos canvas grandi bo por bisa."

E ta conta di e arte riba e murayanan riba e edificio cu ta keda den B. v/d Zeppenveldstraat na San Nicolas. "E ta representa e ciclo di bida. Bo ta nace y keda crece te ora bo ta bira tiener y ta haya bo cu tur e cosnan den mundo, e problemanan, e bon, e malo. Tin cu ta coy caminda malo, tin cu ta coy caminda bon. Bo ta mira un mata tambe. Semper su reis ta hundo den tera y ni maske tempo, biento duro, lo pasa, e mata ta bay keda. Blachinan por cay pero si bo duna e mata su debido atencion, e lo crece bek, su blachinan ta bin bek. Esey mi ta haya ta e ciclo di bida. Tin biaha como tiener, muchanan ta cay den adiccion. Pero si bo duna nan un otro chens, nan ta crece bek como ser humano cu por duna sosten na comunidad."

Corta caminda di adiccion

E ta kere ta 'super bon' cu e instancianan ta bay sinta hunto pasobra. "Asina bo por anda cu e problema na cuminsamento. Awendia hopi hende no sa kico ta e problema exacto di adiccion. E ta un problema social. Y p'esey e ta bon cu nan ta cuminsa cu hende jong, muchanan. E edificio aki lo atrae nan pa nan haya informacion riba e substancianan. E ta hopi colorido pa stimula di bin y asina corta e caminda pa nan cay den adiccion."



E artista mes tin conocinan cu ta adicto. "Mi ta lamenta di wak nan asina riba caya, cana rond pidiendo florin. Mi ta kere mester luganan asina ki pa por yuda nan en bes di hinca nan un caminda, cera nan. Yuda nan mas nice posibel pa saca nan for di adiccion."



Aruba seleccion futbol CONCACAF U-15 y U-17

ORANJESTAD - Seleccionnan nacional di Aruba ta participa den e torneo grandi di CONCACAF pa paisnan den Noord, Central di America y Caribe.

E seleccion di mucha homber bou 15 aña a cay vence finalmente contra Grenada despues di gana 2 di e 4 wega total den e torneo. E final tabata entre Mexico y US, cual e team di Mexico a gana cu 2-0. E torneo aki a tuma luga na Florida.
Ayera e seleccion di futbol femenino U-17 a sali pa St. Lucia pa CONCACAF Women's U-17 Championship Qualification. Teamnan di 13 pais di Caribe lo participa. E prome wega pa nan lo ta riba diamars contra Antigua y Barbuda. Aruba ta den e grupo C hunto cu Bermuda, St. Lucia y Antigua y Barbuda. Diahuebs nan ta hunga contra St. Lucia y diasabra contra Bermuda.







Brons pa judoka Sophia Petrocchi

ORANJESTAD - E judoka Sophia Petrocchi a gana brons den e campeonato mundial di Cadet na Chile. Den e prome pelea e mester a bringa contra e campeon Panamericano y esaki el a perde.

Sinembargo e otro dos pelea el a gana cu Ippon y asina logra e medaya di brons. (potret cortesia di 297Sports)





Advertorial

Aruba Bank ta cla pa Student Chef Challenge 2017

ORANJESTAD - Aruba Bank un biaha mas ta stimula studiantenan pa participa den competencia di cushinamento.

Abo ta cla pe Aruba Bank Student Chef Challenge 2017? Aruba Bank ta haci un yamada na studiantenan di EPI cu tin e ambicion di formalisa un carera den e industria di hospitalidad y/of negoshi di restaurant.

Studiantenan di EPI tin oportunidad pa participa den e evento unico di cushinamento. F
orma parti di Aruba Bank Student Chef Challenge y lo bo competi dia 12 di October, 2017. Si abo kier participa e stapnan ta masha facil mes.

Loke cu bo mester haci ta manda un carta di motivacion prome cu dia 7 di September 2017 na studentchefchallenge@arubabank.com.
Despues cu tur carta keda manda, e team dinamico di Aruba Bank lo scoge 5 studiante pa competi den e reto aki. Lo anuncia e participantenan dia 14 di September 2017.
E puntonan cu mester ta den e carta ta un samenvatting/resumen personal, motivacion pa bira un chef y kico ta inspira bo pa participa den e competencia.

2 Arubiano eligi como miembro di FINA





ORANJESTAD - Arubaanse Zwembond (AZB) ta informa cu Esther Croes y Maureen Croes a ser eligi como miembro di 2 comite di FINA, e organo mas halto pa desaroyo, promocion y control di e deportenan acuatico.
"Pa AZB esaki ta un desaroyo hopi positivo, tumando en cuenta cu tin 207 pais miembro di FINA, y pa 2 di nos personanan ta wordo selecta ta indica cu nan trabou a wordo reconoci."

Esaki ta informacion for di un relato di AZB.
Esther Croes, a ser eligi pa sirbi den e comision tecnico di landamento sincronisa. Como hoben e tabata un atleta di synchro, y a representa Antiyas Hulandes na Weganan Olimpico di 1984 na Los Angeles, California, USA. Despues di a finalisa su studio na Belgica, el a regresa Aruba y a continua di ta envolvi cu synchro na Aruba. Sra. Croes ta un hues FINA pa mas cu 25 aña caba, y recientemente el a wordo invita pa bay China pa sirbi como hues invitado na e Weganan Nacional di China.
Actualmente e ta secretaria General di Arubaanse Zwembond, y ta miembro tambe di Comision Tecnico di Synchro di UANA, cu ta e organo cu ta encarga cu e deportenan acuatico den e continente Americano. Como miembro di UANA, Esther ta envolvi cu e organisacion di e competencianan den dicho continente.
Como miembro di Comision Tecnico di FINA, sra. Croes lo ta envolvi cu tur decisionnan pa e disciplina, tur cambionan cu lo por bin, como tambe participacion na tur e competencianan synchro cu FINA ta organisa.
Otro miembro
Maureen Croes pa e proximo 4 aña lo sirbi como miembro di e Media comite. E tambe a cuminsa den e deporte di landamento como un atleta, representando Aruba na varios competencia den region. Despues di culmina su estudio y estadia pa algun aña den exterior, el a regresa Aruba y a fungi hopi aña como coach di e ekipo di landamento competitivo Stingray Swimming Aruba. Na mes momento, e tabata e Meet Director pa tur competencia local.
Pa a competencianan internacional cu Aruba a tene den pasado, manera Carifta, CISC y weganan di Reino, sra. Croes tabata encarga cu e parti di competencia di landamento.

Pa e ultimo añanan, e ta fungi como consehero tecnico di Arubaanse ZwemBond,como tambe Secretaria General di CCCAN, e organo encarga cu e deportenan Acuatico den Caribe y America Central,y tambe Secretaria di e Comishon Technico di Masters di UANA. Luna pasa e tabata na Hungria, pa 2 siman durante e Campeonato Mundial di FINA manehando e oficina di UANA.

Swim Kick-Off pa UANA Pan Americano

ORANJESTAD - Barracudas Synchro Aruba a inicia e temporada di 2017/2018 cu un asina yama Swim Kick-Off pa UANA Pan American Synchronized Swimming Championships.

Atletanan a duna un demostracion di tur e rutina nan cu Barracudas Aruba lo bay presenta na e competencia aki.

E nivel di e competencia ta uno ‘sumamente halto’, e club ta bisa y e atletanan a prepara durante ful e aña pa cu esaki, incluso den vakantie. Aruba lo competi contra paisnan manera Mexico, Puerto Rico, Chile, Peru, USA, Costa Rica, Canada, El Salvador, Uruguay, Colombia y Argentina.

Lo participa cu solo y duet y 6 atleta total:

22 augustus	17:35 - 18:20 12 & Under Solo Preliminary 18:35 - 19:05 Senior Technical Solo Finals
23 augustus	11:45 - 13:00 12 & Under Figure Competition 14:40 - 16:45 13-15 Figure Competition 17:45 - 18:30 Senior Free Solo Finals
24 augustus	11:15 - 12:30 13-15 Solo Preliminary 14:05 - 14:40 12 & Under Duet Finals 18:40 - 19:00 Senior Technical Duet Finals
25 augustus	10:10 - 11:10 13 - 15 Duet Finals 14:30 - 15:00 12 & Under Solo F inals 15:00 - 15:45 13-15 Solo Final







12 and under: Avigayle Tromp(Solo, Duet), Mikayla Morales Sequera (Duet), 13-15: Meghan Tromp (Solo, Duet), Kainah Croes (Solo, Duet), Seniors: Kyra Hoevertsz (Solo, Duet), Shelby Kasse (Solo, Duet).

“Nos tin tur confiansa cu e delegacion lo competi ariba e nivel cu e competencia ta exigi.

Un di nos metanan ta pa den futuro cercano sigui trece Aruba su nomber pa dilanti den competencianan pafo di e region Caribense.

Nos kier enfoca ariba fortifica e asina yama age groups y prepara pa competencianan grandi na Canada, Merca y/of Europa”, Memita Gomez, presidente di e club ta subraya.

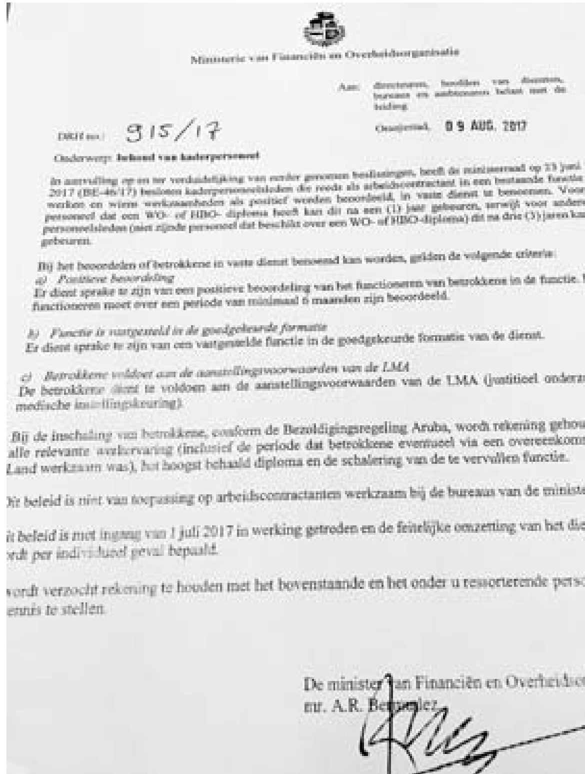
E delegacion ta consisti di coachnan Yami Romay y Lori Eaton y como lider di delegacion y alabes hues, sra. Gomez.

BONDIA ARUBA

Joselin Croes (POR):

'Gobierno a caba di pasa pueblo un fastball'

ORANJESTAD - Dia 9 di augustus 2017 Minister di Financia, Angel Bermudez, a manda un carta pa tur hefe di tur departamento di gobierno informando nan cu entrante 1 di juli 2017 a drenta na vigor e decision tuma den Ministerraad dia 23 di juni 2017 (BE-46/17) na unda a dicidi cu tur arbeidscontractant (entre nan tin tur e 350 coordinadornan di tur e ministernan actual) lo keda apunta como ambtenaar conforme ley di ambtenaar (LMA).


Ministerie van Financiën en Overheidsorganisatie

Aan: directeuren, hoofden van diensten, bureaus en ambtenaren belast met de leiding

DRH no.: 915/17

Oranjestad, 09 AUG. 2017

Onderwerp: Inhoud van kaderpersoneel

In aanvulling op en ter verduidelijking van eerder genomen beslissingen, heeft de ministerraad op 23 juni 2017 (BE-46/17) besloten kaderpersoneelsleden die reeds als arbeidscontractant in een bestaande functie werken en wiens werkzaamheden als positief worden beoordeeld, in vaste dienst te benoemen. Voor personeel dat een WO- of HBO- diploma heeft kan dit na een (1) jaar gebeuren, terwijl voor andere personeelsleden (niet zijnde personeel dat beschikt over een WO- of HBO-diploma) dit na drie (3) jaren kan gebeuren.

Bij het beoordelen of betrokkene in vaste dienst benoemd kan worden, gelden de volgende criteria:

a) *Positieve beoordeling*
Er dient sprake te zijn van een positieve beoordeling van het functioneren van betrokkene in de functie. [...] functioneren moet over een periode van minimaal 6 maanden zijn beoordeeld.

b) *Functie is vastgesteld in de goedgekeurde formatie*
Er dient sprake te zijn van een vastgestelde functie in de goedgekeurde formatie van de dienst.

c) *Betrokkene voldoet aan de aanstellingsvoorwaarden van de LMA*
De betrokkene dient te voldoen aan de aanstellingsvoorwaarden van de LMA (justitieel onderzo[...] medische instellingskeuring).

Bij de inschaling van betrokkene, conform de Bezoldigingsregeling Aruba, wordt rekening gehou[...] alle relevante werkervaring (inclusief de periode dat betrokkene eventueel via een overeenkoms[...] Land werkzaam was), het hoogst behaald diploma en de schalering van de te vervullen functie.

[...]it beleid is niet van toepassing op arbeidscontractanten werkzaam bij de bureaus van de ministe[...]

[...]t beleid is met ingang van 1 juli 2017 in werking getreden en de feitelijke omzetting van het die[...] [...]rdt per individueel geval bepaald.

[...]ordt verzocht rekening te houden met het bovenstaande en het onder u ressorterende perso[...] [...]ennis te stellen.

De minister van Financiën en Overheidso[...]
mr. A.R. Bermudez

Kiermen pa nos tur cu e pensa cu ora e gobierno aki bay cas e lo bay cu tur su 350 coordinadornan y tur su miles di empleadonan cu ta nombra via un contract, nos ta bon ekiboca.

Di un forma iresponsabel y no transparente gobierno a bay contra di e ultimo recomendacion di CFT, cu a informa gobierno cu e mester baha e gastonan di e aparato gubernamental dor di baha e gastonan di personal.

E criterio segun e maneho pa apunta un contractant den vaste dienst ta:

1. Mester tin un evaluacion positivo di e candidato
2. E funcion mester ta aproba pa e departamento concerni
3. E candidato mester cumpli cu e exigencianan di LMA
4. E candidato mester tin un WO- of HBO-diploma y mester a traha 1 aña cu gobierno como contractant
5. E candidato no mester tin un WO- of HBOdiploma y mester a traha 3 aña cu gobierno como contractant.



Kiermen tur e coordinadornan y contractant nan cu no tin ningun estudio algun y cu a traha e ultimo 3 añanan den gobierno lo cay den vaste dienst conforme LMA. What about tur e Rubianonan studia cu tin añanan purbando di haya un trabou den gobierno pero no ta bin na remarca paso nan no ta color berde di AVP? Anto despues nos ta puntra nos mes pakico nan no ta bolbe Aruba of pakico nan ta asina desapunta den nos gobernantenan.

Por wel di ta asina cu e letra nan chikito di e maneho ta bisa cu e maneho aki no ta aplicabel pa tur arbeidscontractant cu ta traha na bureau di minister, pero nos tur sa cu den practica e gobierno aki a lanta yen di departamento nobo y a hinca tur su coordinadornan den e departamentonan aki pa asina nan por cay bou di e maneho nobo aki y asina haya un trabou fiho den gobierno.

Esaki ta hustamente e decisionnan descabeya y iresponsabel cu nos mester stop. Tanten cu pueblo ta sclama cu cobransa di belasting haltisimo y CFT ta urgi gobierno pa baha su gastonan, dos luna prome cu eleccion nan ta pasa nos tur un fastball door di apunta tur contractant den vaste dienst subiendo e gastonan di e aparato gubernamental cu miyones.

Dia 22 di september bisa no na e actonan iresponsabel aki. Vota pa e cambio. Vota POR.

Sharlene Starke (MEP):

'Educacion plan 2035 parti 2: Banco di data y aliansa cu sector priva'

ORANJESTAD - Cu asombro mi a nota durante e debate di Camara di Comercio cu un candidato di AVP a tuma literalmente over plannan cu mi a bin ta treciendo pa loke ta mi vision pa Aruba su enseñansa.

Riba su mes mi ta sinti honra paso esey ta demostra cu e direccion y vision cu mi tin ta uno corecto y na final di dia, si mas hende sigui e pasonan aki ta Aruba ta sali gana. Awe mi kier elabora un poco mas riba Educacion: Plan 2035, enfocando riba introduccion di un banco di data y e importancia pa sector priva ta un aliado di enseñansa.

Manera ya caba mi a bisa den e ultimo relato. lastimamente nos mundo di educacion ta nabegando manera un barco sin rumbo. Esaki ta keda refleha tambe na e hecho cu studiantenan ta bay studia afo, sin sa cu locual nan ta studia pe lo tin trabou pa nan na Aruba.

Den otro palabra, nos ta lagando nos studiantenan aventura cu nan estudio, cual ta resulta cu nan ta prefera di keda biba afo, unda nan tin miho chens pa trabou. Esaki ta trece cu ne un desperdicio di celebro den nos mesun hendenan local.

E problema ta obvio, no tin un structura cu ta duna un imagen real di e situacion y kico mester ta prepara pe. Con nos sa kico mester si nos no sa kico tin? Educacion ta e yabi pa progreso di nos pais pero e ta encera un ingrediente clave: informacion.

Banco di data

E creacion di un banco di data ta tuma esfuerso di dos partner clave, gobierno y sector priva. E rol di gobierno ta pa medio di su departamentonan manera entre otro di enseñansa, labor, Dimas, economia y asuntonan social. E rol di sector priva ta indispensabel ya cu ta nan ta carga economia di Aruba y tin e informacion di kico nan tin awo y kico nan ta bay tin mester den futuro. Apart di e dos partnernan aki, e contribucion di instancianan manera KvK y CBS tambe ta di importancia.

E banco di data aki mester ta e punto central unda tur e informacionnan ta drenta, ta wordo analisa y ta keda publica di biaha riba un website di forma cu tur hende, principalmente studiantenan tin acceso na dje.

Door di tin un database, bo por sa di trempan kico bo ta bay tin mester aki 10, 20, 30 y te hasta 50 aña. Bo ta duna asina aki tambe un miho oportunidad pa studiantenan regresa Aruba y aporta na nos economia.

Como ehempel, un studiante cu tin interes pa e sector tecnico por subi riba e website y wak pa medio di esaki den cua ramo tecnico exacto lo tin oportunidad of scarsedad aki algun aña.

Tambe e por wak adelanta cu den cierto ramonan ya caba tin suficiente experticio y cu e ta satura pa tanto aña su dilanti. Asina aki e por pone den balans su escogencia di estudio.

Pa sector priva, esaki ta encera cu for di trempan nan lo tin un idea kico ta e expertonan cu tin y kico lo bay tin den futuro.

Di e forma aki e ta baha gastonan operacional tambe paso pa trece un trahado di afo no ta nada barata.

Un banco di data lo trece sostenibilidad real pa nos mundo di educacion y sector laboral.

E ta un esfuerso cu ta pone nos hendenan local central y ta garantisa progreso di nos pais. Cu e banco di data aki, parti esencial di e plan di educacion pa 2035 ta pa nos tin mas hobennan experto Arubiano na Aruba!





Kar-Lie Ng (PPA):

'Prosperidad comparti?'

ORANJESTAD - Abo, ciudadano di Aruba, bo a sinti prosperidad den e ultimo 8 añanan di gobernacion?

Con bo por a sinti prosperidad, si bo poder di compra a bay atras pa motibo di BBO y BAZV, niun control riba prijs, no a amplia e canasta basico, gobierno a hinca e pais aki den debe pa por lo menos e siguiente 27 aña cu e proyecto di renobacion di hospital, mester paga number di auto den un biaha, schoolgeld a subi y aircogeld a bini acerca, cu tur e klinkers y asfalt, bo grondbelasting lo bira sky high!
Ami lo considera esaki prosperidad pa un grupito, paso si di berdad e pueblo a sinti prosperidad, criminalidad lo no ta suta nos dushi isla caminda bo no por ta sigur ni den bo cas mas!
Kico ta prosperidad segun PPA?
Prosperidad ta ora tur mucha por bay scol despues di a desayuna na cas, tin tur material pa bay scol, bukinan y no copia ta wordo otorga na school pa asina nan por tin nan mente trankil pa por concentra riba e enseñansa cu e maestro ta duna na scol.
Muchanan cu ta ilegal no mester paga consecuencianan y wordo nenga pa bay scol of e gastonan ta impagabel pa e mayornan cu den mayoria caso ta gana minimumloon. E mayor kier su yiu cu ne y ta trecele Aruba sin pensa riba e posibel consecuencianan. Serca PPA e mucha ta central, sin importa su status, e mester por bay scol sin problema y wordo sigura pa haya atencion medico.
Prosperidad ta ora un famia no mester cremencha y worry con ta e.o. paga awa, coriente, cumpra cuminda y paga bus pa bay trabao of scol.
Muchanan mester por haya opvang pagabel y confiabel despues di scol cu ta yuda e muchanan cu huiswerk y opvang pa mayornan cu ta traha, pa asina aki evita cu nos futuro di mañan ta cay den man robes.
Con PPA lo soluciona e problema aki?
Ora PPA drenta gobierno cu boso apoyo, nos lo decreta un estado di crisis, caminda lo mester restructura presupuesto di pais Aruba. E departamentonan lo mester por baha nan gasto cu entre 3% pa 5%. E excepcionnan cu lo tin ta pa e.o. departamento di Asuntonan Social, departamento di Enseñanza y cuerpo di polis. Esaki ta pa crea espacio pa por inverti den e aspecto educacional, social y di combati criminalidad.
Decretando e crisis tambe lo conduci na baha gasto di coordinadornan cu un minister por tin na su disposicion, e cantidad di minister (cual tur dos nos kier hinca den un ley) y mara man di e inister pa no por gasta placa di pais Aruba sin mas. Caminda leynan existente di destaho publico ta wordo analisa y eventualmente modifica pa asina no duna espacio pa sin mas otorga contractnan y proyectonan cuantioso sin cu a pasa e procedura stipula pa nos ley di comptabilidad.
Nos lo inverti mas den enseñanza, cual no necesariamente ta nifica unicamente subida di salario di maestronan. Cu un acuerdo cu ta wordo honra y ehecuta door di e siguiente minister di Financia, den e prome, di dos y di tres presupuesto di Pais Aruba, nos lo inverti den e siguiente 3 aña un total di 120 miyon florin. E fondonan aki lo wordo reparti como lo siguiente:
- 1/3 parti lo ta enfoca riba e alumno/studiante, cual subsidio lo tin un subida substancial pa persona;
- Baha schoolgeld gradualmente bek pa esaki no mester ta un dolor di cabes pa mayoria mayor den nos comunidad. Esaki ta un tarea di gobierno segun nos Staatsregeling.
- Un parti lo enfoca riba e maestronan cu bij y omscholing pa asina nos por cuminsa pone e enfoke riba nos trabaonan di futuro y pa e enseñanza ofreci tin esaki como meta;
- Maneho di enseñanza lo ta dirigi na garantisa un enseñanza di calidad y tambe lo enfoka riba educacion permanente pa mayornan di edad;
- Democratisacion di enseñanza, cual ta encera mas participacion di maestronan, mayornan y studentenverenigingen.
- Enfoca riba educacion permanente tambe dirigi riba nos mercado laboral, caminda e personanan cu no por haya trabao por wordo reeduca pa asina por ocupa otro funcionnan.
- Introduci of cambia e manera con Direccion di Inspeccion di Enseñanza ta traha, pa asina tur aña ora scol cera un analisis ta wordo haci cu ta enfoca riba señala e problemanan cu a wordo constata y bini cu solucionnan cu lo wordo implementa.

Implementando un Mededingingsautoriteit cual ta forma parti di Good Governance; esaki ta un instancia neutral cu lo zorg pa controlnan tuma luga pa asina combati acuerdonan di prijs y competencia inhusto. Esaki lo conduci na prijsnan mas abou, calidad di e productonan cu ta wordo bendi y lo zorg pa mas transparencia. Te hasta e companianan cu monopolio lo wordo controla pa asina nos por gosa di prijsnan husto pa productonan y servicionan cu ta wordo ofreci. Esaki lo conduci na un subida di cada un di nos su poder di compra!
Cu bo sosten, Aruba semper ta prome! Level Up cu PPA!

MEP:

'HOT ta presenta encuesta pa hobennan te cu 35 aña'

ORANJESTAD - E hala hubenil di partido MEP ta sigui activo den e ultimo dianan di campaña, desde e instalacion di HOT den luna di januari ultimo.

E grupo di hobennan a presenta diferente proyecto y programanan educativo riba social media pa informa e hobennan, first time voters y millennials pa kende nan mester vota den eleccion venidero. Hobennan di HOT ta activo tambe den campaña hunto cu nan candidatonan pa siña conoce e cultura di campaña di nos isla.

Den e ultimo siman di campaña hobennan por busca nan HOT t-shirt nobo na oficina di HOT Zone na Cede di MEP na Santa Cruz. Esnan cu kier forma parti di e grupo di HOT por aplica sea online riba nos facebook page HOT-MEP of pasa personalmente y ta wordo activa den un team di candidato pa campaña 2017.

Actualmente HOT tin un encuesta riba social media pa por haya mas informacion di e interes di e hobennan den politica. Por subi e page di HOT-MEP y participa den e encuesta. Ta di sumo importancia pa nos haya mas participante pa nos tin un mihor bista kico nos hobennan ta pensa pa cu e ultimo simannan di campaña 2017.



Movimento Nobo y Innovativo Raiz ta introduci 'Financial Paragraph'

ORANJESTAD: Durante e debate politico organisa pa KVK diahuebs ultimo, dia 17 di augustus 2017, Ursell Arends como lider di RAIZ a expresa e vision pa asina atende cu Aruba su debe estatal. Mirando cu durante e debate, tempo ta limita na cuanto informacion por brinda pueblo, sr. Arends lo desea di elabora mas riba e vision y plan coherente cu RAIZ tin pa Aruba.

Hopi ta lubida cu ora ta papia di debe estatal, nos mester referi na e Aruba di 5 strea. Pa e ultimo 31 aña, e 5 realidadnan di nos economia a bin ta forma e siguiente resultado:

Gobierno di Aruba no ta produci placa
Gobierno di Aruba ta e gastado di placa mas grandi riba henter nos isla
Na Aruba placa ta wordo produci door di;
Comercio - sector priva
Trahadonan den sector priva
Trahadonan den sector publico
Pensionadonan
Turistanan
Ora gobierno no por kita suficiente for di esnan cu si ta produci, gobierno ta acudi na prestamo, fiansa, debe. Crea debe no ta gratis, mester paga nan bek anto cu interes.

Pa recapitula tur esaki, gobierno ta kita for di nos – e pueblo cu ta traha y te asta di esunan cu ya ta pensionado - y gobierno ta presta capitalnan awe pa nos y e generacionnan cu ta sigui, carga e debenan mañan, otro mañan, pa aña tras di añanan. 'Buy now pay later' ta nan lema, y nos como pueblo mester cuminsa paga bek entrante januari 2018.

Economia ta crece solamente por medio di sector priva.
Esaki ta nifica cu economia ta crece cu esfuerso y produccion di esnan cu ta genera placa.
Gobierno a pretende den un experimento cu ta durando ya 8 aña caba, cu e so por crece economia. E experimento a fracasa, pero ainda nos gobernantenan kier sigui experimenta cu e destino di e pais aki.

Maneranan slogan ta bisa: "Pa dilantiiii!" Nos di Raiz ta puntra, "con Aruba lo bay padilanti cu un gobierno cu no kier reconoce cu e tin un problema cronico di maneho di placa? Mas preocupante ainda… Gobierno no kier ni acepta cu nan ta sufri di e condicion severo aki, anto si ta asina, ta con nan lo cura nan mes pa trece e solucion?

RAIZ ta propone pa cada un di e 5 streanan aki un plan cla cu ta reconoce y ta atende cu tur 5 strea, punto pa punto. Central den e proposicion di RAIZ ta; duna sector priva tur locual e tin mester pa;
Reactiva
Empuha y
Reenforsa nos economia
RAIZ tin un plan coherente unda e prome parti ta esun cu tin mas prioridad, ta trata di un 'tax moratorium' pa e proximo 3 añanan. Di e forma aki e gobierno tapara un banda y laga e sector priva duna impulso na nos crecemento economico. Solamente sector priva por logra esaki.

Nos ta di opinion cu tur e proyectonan Pa Pueblo Paga (PPP) cual nos mester cuminsa paga entrante 1 di januari 2018, mester wordo realoca for di presupuesto actual di e buro di ministernan. Di e forma aki nos gobierno lo cuminsa traha den un 'set of limits', limitenan financiero.

Desde 2015 ya caba Aruba su finansas a conoce un 'Operating Surplus'. Cu otro palabra, e total na entrada produci door di impuesto menos e gastonan di gobierno tin un 'surplus', un exceso, excluyendo e interesnan paga di debe cu e gobierno a acumula. Esaki ta haci posibel cu gobierno por keda operacional dentro di margennan actual sin mester introduci impuestonan (medida /ahustacion) nobo. P'esey RAIZ ta propone un'TaxMoratorium'.

Nos problema principal ta nos interes cu mester wordo paga riba e debenan haci, cual ta suma un total di AFL 215 miyon anualmente. Si nos saca esaki for di nos costo operacional, Aruba lo tin un surplus anual di AFL 125 miyon.

Problema di interes lo wordo atendi separadamente den RAIZ su 'Financial Paragraph' cu nos ta referi na dje como "The Aruba Recovery Program", E Programa pa Recobra Aruba.

Durante e prome luna di RAIZ den parlamento, nos lo trata na bin cu un Kerntaakanalyse, tanto riba e departamentonan gubernamental pero PROME y PRINCIPALMENTE riba buro di ministernan.

Ministernan mester cuminsa traha den un 'pre-set budget', un presupuesto fiho, y no constantemente ranca placa di e saco di e pueblo.

Gastonan sin limite y indefini door di ministernan mester ser elimina inmediatamente.

E sistema tradicional ta duna e ministernan hopi 'hidden pockets' (reservanan scondi) di unda nan por saca placa afo y gasta sin duna cuenta.

Di e forma aki e buro di ministernan lo mester contribui cu reduccion di AFL 7 miyon pa luna pa asina gobierno por paga tur e proyectonan PPP sin mester di hinca man den cartera di pueblo. (TaxMoratorium)

Anual	2017	2018	2019	2020
PPP Existente	10.44	10.14	10.14	10.14
PPP Nobo (pa wordo funda)	35.3	47.79	70.34	70.34
Total PPP payments	45.73	57.92	80.48	80.48
Mensual	**2017**	**2018**	**2019**	**2020**
PPP Existente	0.87	0.84	0.84	0.84
PPP Nobo (pa wordo funda)	2.94	3.98	5.86	5.86
Total PPP payments	3.81	4.83	6.71	6.71

RAIZ ta kere den schuifmento dentro di e kostenplaat financiero di gobierno pa asina no mester laga comercio y pueblo carga cu e gastonan di e proyectonan PPP. Den e ultimo 31 añanan di nos paishoben, nunca un partido politico a presenta un 'FinancialParagraph' den su plan di gobernacion. Semper a presenta storia y ideanan, y nos como pueblo sempertatermina ta paga pa proyectonan cu no ta beneficia Aruba.

Movimento RAIZ ta dispone di un FINANCIAL INTEL UNIT, un seccion unda nos movimiento ta carga e responsabilidad di prepara e 'Financial Paragraph' na un manera COHERENTE / EXACTO / INTEGRAL, specificando con nos ta bay recobra nos economia, introduci un 'tax moratorium' pa e proximo tres aña, atende cu nos interes di debe, paga proyectonan PPP y di e forma aki kita e peso cu gobiernonan anterior a crea, for di lomba di e pueblo di Aruba.
Alabes RAIZ kier percura cu nos futuro gobierno ta mantene nan mes na un presupuesto fiho (pre-set budget) y elimina tur e reservanan scondi cu ta permiti ministernan gasta sin fin y sin duna cuenta.

RAIZ den parlamento y conhuntamente cu un gobierno cu di berdad kier un Bon Gobernacion pa su pais, lo reorganisa nos buro di ministernan y introduci un Minister di Integridad y Innovacion.

RAIZ tin un schedule pa saca:

1) Su conceptonan financiero den detaye (Overzicht Financieel Beleid)

2) Su plan financiero den detaye (Overzicht Bestuurskosten en Kader)

Segun movimento Raiz, a bira ora pa nos actua y cuminsa gana nos inversionnan bek.

E Aruba di awe por bolbe bira e Aruba di nos tur, si nos scoge pa un liderazgo presente, conecta, interesa den su pueblo cu e tin cu guia, proteha y eleva pa asina cada un di nos bibando riba e isla aki, por disfruta di e bon calidad di bida cu nos tur merece.

"Señor ta mi wardador mi'n tin falta di nada. Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe hanja forsa". Salmo 23

Cu honda pena, pero conforme Dios Su boluntad, nos ta anuncia fallecimento na Hulanda di:



Ruben Robby Angela

*Aruba 21 maart 1952 - †Hulanda 16 augustus 2017

Na nomber di su:

Señora: Anita Croes
Yuinan: Gregory Angela y famia
Vianca y yiu
Marlon y famia
Melvin, Osiria y famia
Egbert, Jolanda y famia
Mayornan:
Cornelis "Nis"† Felecita Angela-Winterdaal
Rumannan:
Albert "Bobbo" Angela y famia
Shirley, Henny y famia
Johnny "Eddie", Julieta "Jeta" Angela-Dirksz y famia
Hubert "Ibi", Jasmine "Jazz" Angela-Croes y famia
Norma Jeany, Rudy Koolman-Angela y famia
Igor

Nieto y nietanan, tanta y omonan, sobrina y sobrinonan, prima y primonan, swa y cunjanan comer y compernan, bisinjanan, amigo y amiganan, conocirnan na Aruba, Hulanda, St. Vincent, Boneiro, Corsow y Canada.

Demas famianan: Angela, Croes, Struving, Arrindell, Jacobs, v/d Linde, Koolman, Felida, Winterdaal, Dania, Dirksz, Bislick, Bislip, Kock, Bislik, Alliph, Winklaar, Caraballo, Garcia, Petit, Banfield, Melford, Ventura, Buddy, Wanga, Colina, Rojas, Tromp, Maduro, Brito, Genser, Giel, de Cuba, Henriquez, Briezen, ter Braak, Schwengle, Peterson, Anthony, Brocaar, Alleyne, Paulina, Sutherland, Martina, Glimmerveen, Kiringdongo, Martin, Bernabela, Krozendijk, Thielman, Brown, Koeiman, Perez, Severing.

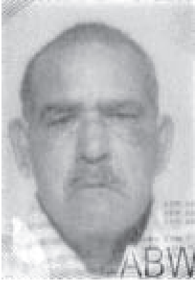
Acto di entiero lo tuma lugar na Hulanda dialuna 21 augustus 2017 3:30 (15:30) na Uitvaartcentrum Kievit na Stoofweg 2, 3223 CC Hellevoetsluis. Oportunidad pa tuma despedida di nos Robby stima, lo ta riba dialuna 21 augustus 2017 na mesun adres ariba menciona for di 2or (14:00) te cu 3:30 (15:30)r

Emailadres pa ricibi condolencia : jazzcroes01@gmail.com

Si en caso den nos tristesa nos por a lubida di menciona algun persona of famia, nos ta pidi nos mas sincere disculpa.



Cu honda pena pero conforme cu boluntad di Dios nos ta anuncia fayecimento di:



Sr. Marco Francisco

Tiel mihor conoci como "Mai Mudo"
31 juli 1946 – 19 augustus 2017
na e bunita edad di 71 aña

Na nomber di su ruman : Carlos Tiel

Cuña : Istela "Chichi" Tiel-Bislip

Sobrino(a)nan :
Emiterio y Elba Dubero y jiunan
Robby Geerman
Franklin Geerman y jiunan
Hubert Tiel y jiunan
Mirlenda Tiel y jiunan
Oswald Rosaria
Nelson y Mirella Tiel-Lopez y jiu
Jacqueline y Oscar Britten-Tiel y jiunan
Sheila Tiel y jiu
Orlando y Irene Kock-Werleman y jiunan
Sharon y Max Dirksz-Kock y jiu
Shanon Wernet y jiunan

Primo y Primanan, su bon bisiñanan, conocirnan y tur su companjenan di Cas di Cuido "Oasis".

Famianan: Tiel, Croes, Dubero, Geerman, Boekhoudt, Bislip, Rosaria, Kock, Wernet, Maduro, Willems, Thiel, Penja, Britten, Lopez, Wester, Wever,Eugenia y Werleman y demas famia.

Acto di entiero ta tuma lugar diamars 22 di august 2017 di 2'or pa 4'or di atardi na Royal Funeral Home, despues saliendo pa Santana catolico na Sta. Cruz.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



" Cerca Dios so mi alma ta na pas,
ta di dj'E mi salbacion ta bini."
Ps. 62:1

Cu inmenso dolor na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento di nos mama, wela, bisawela, ruman, tanta stima:



Mathilda Florentina Franciscus-Helder

miho conoci como "Tichi" , "Tan Tichi", "Mama Tichi"
*14-03-1935 - †16-08-2017
Viuda di Benito Franciscus

Na nomber di su:
yiunan: Sita y William Alvares-Cano
Humphrey Obispa
Mariela Franciscus
Maria y Carlos Mejia
Marisol y Erriën Croes
Nieto(a)nan:
Ivan y Catherine Matos, Michella y Gilbert Croes, Michelenne y Dakie van Lennep, Juraine y Randy Blanco,
Jeandre Obispa, Jazlaine y Alvin Feliciana, Jada Mejia, Jadon Mejia, Nariën Croes, Lyon Croes, Celine Croes.
Bisanieto(a)nan: Milaine, Ivangeline, Naikarine, Ragnieszka, Railien, Raymara, Zenon, † Zinnia, Ian, Arden, Alysha
Rumanan: Vdo. Gabriel Helder y famia
Vda. Isabel Constancia y famia
Swa: Pedro Franciscus y famia na Hulanda
Sobrino y sobrinanan cu a lanta cerca dje manera yiu:
Aneke y Runy Vivas y famia
Vda. Tieneke Werleman y famia
Maria y Elgin Kock y famia
Mario y Aydee Middendorp y famia
Sobrino manera yiu:
Eddy Constancia
Tur su sobrino y sobrinanan cu e a stima y cu a stime
Su bisiña amiga Norma Ras y tur su otro bon bisiñanan di Sividivi
Mescos cu famia cerca di cas:
Naice, Daphne, Telma, Nisha, Magda, Brenda, Edith, Mayra, Janeth
Famia: Franciscus, Helder, Obispa, Alvarez-Cano, Mejia, Croes, Matos,
Blanco, Van Lennep, Feliciana, Middendorp, Constancia, Peña, Leander, Thode, Kelly, Werleman, Kock, Vivas, Torres, Hirschfeld, Burleson, Davelaar, Van Cleef, Loopstok, Willems, Boekhoudt, Sainton, Tromp, Yarzagaray, Montaner, Garcia, John, Wolff, Flemming, Eleonora, Gonzales, Bareño, Figaroa, Wever, Farro, Zimmerman, Mulder,
Conseption, Martina, Bouwman, Kelkboom, Frank, Zara y demas famia
Ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e acto di entiero cu ta tuma lugar diaranson 23 augustus 2017 pa 4'or di atardi saliendo for di Aurora Funeral Home pa Santana catolico den Caya Ernesto Petronia.
Nos difunto stima lo reposa for di 2or di atardi na Aurora Funeral Home.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home diamars 22 augustus 2017 di 7'or pa 9'or di anochi.
Nos kier pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.
Enbes di flor of krans un donacion na Koningin Wilhelmina kankerfonds lo ta altamente aprecia.



Lagrima y flornan lo seca pero su amor duna na nos y tur su recuerdonan y tur locual cu e la haci y significa pa nos lo keda graba pa semper den nos memoria y curason.
Salmo; 6 : 1

" Cerca Dios mi alma ta na paz y ta di Dios mi salbacion ta bini "
Cu imenso tristesa na nos curason pero conforme cu boluntad di Dios nos ta participa fayecimento di mi esposo, nos tata, welo , bisawelo, ruman, omo, swa y padrino stima



Sr. Anselmo Tromp

Mihor conoci como : "Chemy"
*21 April 1928 – †15 Augustus 2017

Na nomber di su esposa:
Sra. Ofelia Tromp-Solognier,
Yiunan: Hipolito y Marisa Tromp-Koolman
Lucia y Ivan Nicolaas-Tromp
Juan Tromp na Hulanda
Lourdes y Emilio Richardson-Tromp
Edith y John Dijkhoff-Tromp
Lydia y Julian Holmond-Tromp
†Robert Tromp
Manera Yiu:Jeanine Tromp y Famia
Nieto y Nieta nan: Ernand y Juana Tromp y Famia, Haimar y Liz Tromp y Famia, Christhopher Nicolaas, Ghislaine Nicolaas, Kimberley Richardson, Josua Dijkhoff, Emile Dijkhoff na Hulanda, Adriel Dijkhoff, Shawn Holmond, Faiza Tromp y Ray Marin, Amir Tromp y Niki Hamers na Hulanda, Francine Morales
Mama di su nieto(a)nan: Belkys Tromp
Manera nieto nan: Luz Marlys Piñeiro, Darlyn Pertuz y Rodney Winterdal
Bisnieto y Bisnietanan: Samira Tromp
Ernand Junior Tromp
Amaranda Tromp
Lizhaily Tromp
Kayden Croes
Rumanan: †Juanita y †Jose Flanegin y famia, vda Maria y †Pedro Petrochi y famia, †Magdalena Tromp, Anastacia Tromp, Jacobo Tromp, †Juan Tromp y Famia, † Oswaldo Tromp, Tina y Chico Thiel y Famia, Lita Tromp y Famia, Vdo Luis Tromp y †Benita Tromp-Erasmus y famia
Swa y cunjanan : Sra Vuida Josefa y †Chai De Mey-Solognier y famia, †Angel y †Leoncita Solognier-Koolman y famia, † Priscilia y †Henry Croes-Solognier y famia, † Hose Solognier, Aida y Jossy Werleman-Solognier y famia, Reynaldo Solognier na Corsow, Rita y Henry Trimon-Solognier y famia, Maria y Ronny Maduro-Solognier y famia
Suegro y Suegranan: Odetta Richardson
Juan Dijkhoff
Su Ayudantenan di tur dia: Liz Schaap y Jullie
Su bon bisinja nan y amigo nan di cas : Rhoderick y Luz Winterdal y famia, Norca y Pedro y famia, Michael y Mirna Nicolaas y famia, Candy y Ludwina Boekhoudt y famia, Tuyo Kelly, Chico Thiel, Mery Solognier famia, Robert Maduro, Beto Dijkhoff.
Sobrino y sobrinanan, comer y compernan, primo y primanan, Ihanan y demás famianan y conocirnan su amigonan di Bingo na Holliday Inn: Tromp,Trimon, Solognier, Koolman, Nicolaas Richardson Dijkhoff, Holmond, Flanegin, Petrochi, Thiel, Clement, Maduro, Kelly, Erasmus, Semeleer, Semerel, Geerman.

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 21 di augustus 2017 di 9:00 pa 11:00 di mainta na Aurora Funeral Home. Despues lo sali pa Santana Catolico na Noord.
Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home Diasabra 19 di Augustus 2017 di 7:00 pa 9:00 pm

Si en caso den nos tristesa nos por a lubida algún persona of famia, nos ta pidi nos mas sincero disculpa.
Despues di entiero nos no lo ricibi bishita di condolencia na cas.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 20 Aug 2017 Merdia

CATOCHI	
Sorteo # 1951	
0227	
6263	
4457	
BIG 4	
Sorteo # 1951	
8202	
1OFF	
Sorteo # 7	
3832	
ZODIAC	
Sorteo # 1951	
7580	
Piscis	

LOTTO 5	
Sorteo #	Joker Letter
0 x Jackpot	200.000,-
0 x Match 4+	
0 x Match 4	
0 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	06-07-21-27-30
Sorteo # 4151	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	66.000,-
3 x Match 4	
66 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	400.000,-
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 580.000,-**

Bo cadena di number di suerte Alexander ta presenta resultado di awe

	19 Augustus 2017		20 Augustus 2017
DIARIO	8626+4942-4619	DIARIO	3325-4622-6581
SUPER 4	6211	SUPER 4	8141

	20 Augustus 2017
Sto. Domingo	3248-8352-3412

19 Augustus 2017		20 Augustus 2017	
SMARTPLAY	6154-9456-7845	SMARTPLAY	6228-9984-7668
DAILY	9187-1160-6865	DAILY	4043-3781-0455
FLAMINGO	8111-6371-1912	FLAMINGO	3449-3961-3589



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555
www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 19 Aug 2017 Anochi

CATOCHI	
Sorteo # 6257	
4726	
5363	
4678	
BIG 4	
Sorteo # 5301	
0183	
1OFF	
Sorteo # 6	
9266	
ZODIAC	
Sorteo # 4060	
8688	
Cancer	
MEGA DI NUMBER KORSOU	
Sorteo # 1803	
2250	
8499	
0847	

LOTTO 5	19-21-31-32-33
Sorteo # 1821	Joker 8 Letter A
0 x Jackpot	200.000,-
0 x Match 4+	
1 x Match 4	
65 x Afl. 12,00	

LOTTO DI DIA	06-11-13-29-30
Sorteo # 4150	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	65.000,-
1 x Match 4	
132 x Afl. 8,00	

MINI MEGA	
Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	400.000,-
0 x match 4	
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA MEGA PLUS **Afl. 580.000,-**



Aries

No duda awe di asumi un responsabilidad grandi, bo ta un persona cu tin e capacidad pa asumi esey, Bo energia ta hopi halto y bo ta posee un capacidad pa asumi tur e responsabilidad nan y trece e cambio den bo bida profesional. Bo number di suerte pa awe ta: 2, 36, 42, 10, 4, 16



Tauro

Awe mester bay bo hopi bon, mirando cu bo luz astral ta briya den bo caminda y ta pone e positivismo pa bo awe, Bo bida ta bay conoce un cambio mirando cu bo energia ta bay ser renoba y ta trece un cambio positivo den bo relacion. Bo number di suerte pa awe ta: 4, 37, 43, 11, 5, 17



Geminis

Awe ta un dia hopi importante pa bo mirando cu bo ta den un momento hopi positivo unda cambionan grandi ta den bo caminda. Bo number di suerte pa awe ta:17, 38, 44, 12, 6, 18



Cancer

No sorprende bo si bo lanta awe y ta sinti bo mes positivo ariba tur cos, esaki ta debi cu bo energia a ser renoba y awe bo ta positivo. Un cambio di trabou tan a Horizonte pa bo unda bo situacion financiero ta bay cambia pa bo Cancer. Bo number di suerte pa awe ta:39, 44, 45, 13, 7, 19



Leo

E efecto di e aspecto planetario ta bay pone fin ariba tur malo cu bo tawata por a sinti den e dianan aki. Un brisa di biento suave ta bay trece e amor cu bo tanto ta spera awe Leo. 40, 45, 46, 14, 8, 20



Virgo

Pone abo awe na prome luga y pone tempo ariba bo salud awe Virgo. Un bida nobo ta bay cuminsa pa bo y esaki ta relaciona dor di hopi cambio y esfuerso cu ta drenta bo bida Virgo y bo salud mester ta den bon estado. Bo number di suerte pa awe ta: 21, 41, 1, 15, 9, 25



Libra

Awe ta un bon dia pa bo haci algun compra pa bo mes Libra, ta momento pa bo malcria bo mes y stop di pensa ariba otro prome. Corda cu abo mester ta prome. Bo number di suerte awe ta: 4, 42, 2, 16, 10, 22



Scorpio

Awe ta un dia perfecto pa bo Sali y haci algo diferente, ta recomendabel pa bo bay un dia di campo cu famia y respira un dushi aire puro di naturalesa. Bo number di suerte pa awe ta: 20, 43, 3, 17, 11, 23



Sagitario

No sinti bo mes preocupa awe pa un amigo esaki ta dor cu e ta busca atencion solamente laga bo pareha sinti cu bo ta cu ne awe Sagitario. Un compania nobo ta bay drenta den bo bida pronto esaki ta bay trece cambionan grandi pa bo. Bo number di suerte pa awe ta: 29, 44, 4, 18, 12, 24



Capricornio

Utilisa awe bo bon curason y yuda persona den necesidad, bo recompensa ta na caminda pa triunfonan grandi. Un persona cu bo ta admira ta bay yega cerca bo pa un proyecto. Bo number di suerte pa awe ta: 44, 45, 5, 19, 13, 25



Aquario

Ta falta bo un rutina di ehercicio regular, awe ta un gran dia pa bo cuminsa plania esey. Cuminsa tuma tempo pa bo mes y lubida problemanan pasobra cada un tin solucion Acuario. bo number di suerte pa awe ta: 33, 46, 6, 20, 14, 26



Pisces

Pa planifica dia di vakantie no mester ta un problema pa bo Piscis mirando cu bo ta un persona hopi creativo, Awe bo ta bay haya un noticia hopi importante pa bo unda cambionan grandi ta bay cuminsa pa bo treciendo un entrada financiero bon pa bo : Bo number di suerte pa awe ta : 32, 1, 7, 21, 15, 27



FUNDACIONNAN

Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222
F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607
Fundacion Hende Muhe den dificultad
Tel: 583-5400
Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179
Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247
Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138
Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412
Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Ned Rode Kruis
Perdo Gallegostraat 14 Aruba
297-588-3376
Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com
Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088
Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072
AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord (close to the hotels)
Tel: 736-2952 or 593-7081
A1 Taxi Services Aruba
Italietraat 50 lokaal 7
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com



Dr. na warda

Oranjestad:
Dr. Pieterse M
Tel. 583 3330

San Nicolas
Dr. Britt Croes
Tel. 584 1984

Botica na warda

Oranjestad: : Central Tel. 585 8077

San Nicolas: Seroe Preto Tel. 584 4833

SERVICO DI TAXI

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O.Box 723 Aruba
Tel: 582-2116 / 582-2010
Fax: 583-6988
Taxi Adres Service (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel: 587-5900
Fax: 587-1928
E-Mail: tas@setarnet.aw



Schedule augustus 2017

			ARR	DEPT	BERTH
WED	23	ADVENTURE OF THE SEAS	08.00	23.00	C
		ZENITH	07.3.0	16.30	B
THU	24	CARNIVAL SPLENDOR	08.00	16.00	C
TUE	29	CARNIVAL MAGIC	13.00	22.00	C
WED	30	CARNIVAL VISTA	13.30	22.30	C
		ZENITH	07.30	16.30	B

EMERGENCIA
911

POLIS	
Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

FUNERARIA

Aurora	588-6699
Ad Patres	584-2299
Olive Tree	584-8888
Royal Funeral H.	586-4444

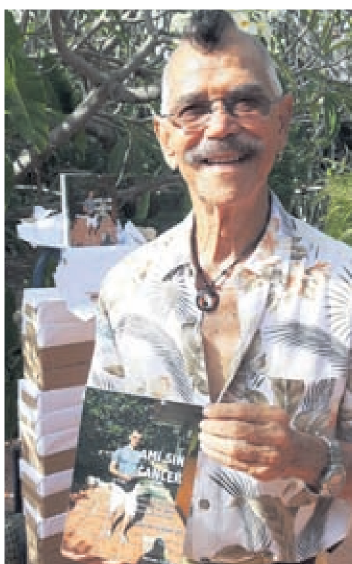
Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 08/18/2017



Currency[1]	Buying from Public[2]	Buying from Public[3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1[4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.38	1.40	1.42
CHF	185.06	185.78	186.58
GBP	2.22	2.27	2.33
JPY	161.85	163.33	164.97
EUR	207.20	209.10	211.20
DKK	27.14	27.86	28.66
NOK	21.43	22.15	22.95
SEK	20.91	21.63	22.43

For amounts up to Afl. 100,000

Presentacion di buki 'Ami sin cancer'



ORANJESTAD - Sr. Romulo Fingal ta presenta su buki 'Ami sin cancer' na Biblioteca Nacional Aruba, den hardin di Arubiana/Caribiana na Bachstraat 5. E presentacion ta tuma luga dia 22 di augustus y ta cuminsa 7or y mey. Publico ta bon bini pa scucha Sr. Fingal su storia y experencia personal y haci pregunta.

Sr. Romulo Fingal a skirbi su experencia cu e malesa cancer y a studia con pa cura y keda cu bon salud. Esaki ta un relato personal. Sr. Fingal a busca solucion den teorianan di Dr. Moerman.

"Mi nomber ta Romulo Federico Fingal (Romo), mi ta un pensionado specialisa na Hulanda den telecomunicacion, y a traha 35 aña na telefoondienst y Setar, y ta trahando 22 aña boluntario pa nos grandinan na Centro Kibrahacha".

"Mi ta un hende cu tabata come hopi cos, miho bisa potoshi riba caya, despues di cada gym, -of deporte, of shownan di baile cu mi a duna, unda cu tabatin un snack bar of truck habri mi a hancra, y tabata snoep hopi cos dushi- di bolo, pastechi- chuculati- te cuminda Chines, nada ta scapa mi. Tambe mi tabata bebe hopi alcohol -rom cola of mix drinks. Anto te na 2013 cu mi 74 aña, mediconan a constata cu mi tabatin cancer di prostaat".

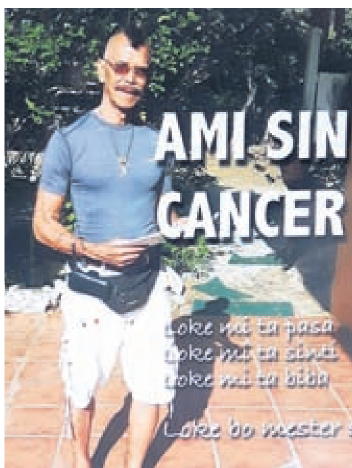
"Na augustus 2013 via AZV dokter a manda mi Cali Colombia pa bestraal cancer di prostaat pa 3 luna largo. Mesun aña na november mi a skirbi e buki "Cancer di mi prostaat" y a regal'e na AZV pa partinan y conscientisa hende homber di tur loke mi a pasa aden durante e radiacion na Colombia".

"Dos aña despues na maart 2015 mi a skirbi e buki titula "Ami cu mi cancer", y a regal'e na Centro pa nos Grandinan Kibrahacha. Ta un compilacion di mi bida cu cancer y mi experiencia pa purba mehora e calidad di bida".

"Dia prome di juni 2017 (luna pasa) mi a bin cla cu mi di 5 buki, titula "Ami sin cancer". Ta trata di con y kico mi a haci den e 4 aña ey pa mehora mi calidad di bida y domina e cancer segun e teoria di Dr. Moerman. Aki mi a bin compronde, cu no ta dokternan ta e problema grandi cu tin hopi malesa y critica andando, sino ta hopi di nos mes cu ta come hopi malo sin nos sa, cu ta haya malesanan".

"Dr. Moerman su teoria ta bisa cu cancer ta curabel of por wordo preveni, cu un dieta adecuado y saludabel, pa por lanta e sistema immuun bek, cu a cay afo. Nos existencia riba mundo ta un continuo balansa, entre bida y morto. Tambe, nos existencia ta un balansa, entre salud y malesa. Mi a bin compronde, cu tocante e vitalidad y mortalidad, hopi tin di haber cu e balansa di e acido (PH), den e likido entre e Acido y Alkalino, cu ta den nos curpa, y e balansa ta depende hopi di bon nutricion".

Romulo Fingal ta conta di su propio experencianan y conclusionnan y ta enfatisa cu "Corda bon, Mi No ta un dokter, mi No a siña medicina, y mi No sa nada di sintoma".



Aruba Astro Research Int. ta informa:

Eclipse total y parcial saros 145 ta awe

ORANJESTAD - Aruba Astro Research Int. instancia oficial ariba e tereno di astronomia aki na Aruba pa medio di su presidente Marcos Bislip y alabes den calidad como astronomo, specialisa den e tereno di eclipse solar y director nacional di eclipse y astronomia y miembro di Astronomical Leaque y representante di Aruba den e team mundial di cientificonan,astronomonan y expertonan di internacional di NASA y IAU esta Internacional Working Group of Eclipses ta informa cu awe lo tuma luga Eclipse Total di Solo Saros 145 e asina yama Great American Eclipse of Transcontinentel Solar Eclipse.



Despues di a warda 38 Aña pa experiencia un otro Eclipse Total di Solo na Merca pa cual e ultimo a tuma luga dia 26 di februari na aña 1979 y e prome Eclipse Total di Solo na Merca tabata na juni 8 1918 y e siguiente eclipse similar lo tuma luga dia 8 di april na Aña 2024. E prome contacto di e sombra total di e eclipse esta e umbra na mundo lo tuma luga den lama di Oceano Nort Pacifico na 2400 km pabou di e continente Norte Americano e sombra lo dura 28 min prome cu e alcansa e costa y tera firme di Merca y na unda un parti di Merca lo ta den e pasada di e sombra di scuridad total di e luna esta e umbra na unda e luna lo blokia e claridad di e solo pa algun rato cuminsando na Oregon y termina na Sur Carolina y despues drenta lama den Oceano Atlantico cubriendo un area di 5.800 km prome cu e sombra drenta espacio mientras cu e sombra di scuridad esta e umbra di e eclipse total di solo lo cubri un trayectorio total di 13,900 km cubriendo asina 26% di superficie di nos planeta tera. Durante e evento celestial aki NASA lo uza tres jet special cu lo bula full e trayectorio di e sombra di scuridad y lo uza 57 balloon pa cual ambos lo saca potret, filma pa documenta e momento special y lo colecta datanan importante di e temperatura y otro datanan cientifico y for di e Internacional Space Station e tres astronautanan lo saca potret y filma pa documenta e evento special aki for di den espacio y tambe lo uza tres satelite pa saca potret y filma y colecta datanan importante di e eclipse for di den espacio.

E Greatest Eclipse mes ta tuma luga na 20 km NW di Hopkinsville na Kentucky na Merca pa 1:25:32 pm Central Daylight Time y na Aruba ta 2:25:32 pm y na unda cu e duracion maximo di Greatest Eclipse ta di 2 min 40.1 seconde na unda e sombra di scuridad di e luna ta yega mas profundo na mundo.

Eclipse Parcial na Aruba:

Na Aruba awe nos lo observa solamente un Eclipse Parcial di Solo di 54%.

E Eclipse Parcial lo inicia pa 2:18 di merdia.

E Maximo di e Eclipse Parcial ta tuma luga pa 3:38 di atardi.

E Eclipse Parcial ta termina pa 4:48 di atardi.

Duracion 2 ora y 29 min.

Pa tur esnan cu ta bay observa e Eclipse Parcial di Solo cu wowo semper percura pa uza filternan of e asina yama pinhole projector of un bril di eclipse solar y un glas di welder 12 of 14 pa proteha bo wowonan. Nunca mira e solo sin proteccion semper proteha bo wowonan contra rayonan infracora y ultra violet nos no ta mira nan cu nos wowo pero nan ta haci daño na nos wowonan cuida nan, nan ta valioso p'esey semper cuida bo wowonan proteha nan. Tambe pa tur esnan cu ta bay uza nan camara pa saca potret of filma como tambe esnan cu ta bay uza nan telescop semper uza e filternan special cu ta wordo uza pa filtra e rayonan di solo pa asina proteha nan.

Aruba Astro Research Int. lo cubri e evento aki for dilanti studionan di GFM 99.9 Galactica y na unda esaki lo wordo transmiti via radio y nos lo purba tambe di transmiti e imagen di e Eclipse Parcial aki na Aruba via di Aruba Astronomical TV via nos website di Aruba Astro Research Int. na http://www.arubaastroresearch.webs.com na live broadcast 2 nos ta conecta directo cu NASA TV y por haña tur informacion ariba nos website y facebook.

Minister Richard Arends na Expo Labor

'Gobierno tin e tarea pa yuda un hende establece un negoshi y tambe con drenta mercado laboral'





Hopi hende a atende Expo Labor loke ta algo masha positivo mes Arends a remarca.

"Aki no tin solamente sector priva presente, pero tambe secor publico. Ora un persona kier drenta e mercado laboral e mester sa kico ta su derechonan y como gobierno nos tin e tarea pa yuda un hende establece un negoshi, pero tambe con drenta e mercado laboral mas miho y lihe posibel."



ORANJESTAD- Durante e apertura di Expo Labor durante fin di siman, minister Richard Arends a bisa cu tanto Gabinete Mike I como II a inverti hopi den oportunidadnan. No solamente pa progreso pero tambe pa empleo, cual el a menciona den su discurso.

"Nos ta conecta e mercado laboral y e maneho di labor na e maneho economico y di educacion. Mi ta kere cu e triangulo ey ta esencial pa nos por tin un economia fructifero y sostenibel. Mi ta kere cu awe esey a bin hopi bon dilanti. Vooral tambe inverti den nos hendenan. No solamente den e parti fisico, pero tambe e aspecto di Life Long Learning. Esaki ta nifica cu den bo area di trabou bo tin e oportunidad como parti di bo condicionnan laboral pa bo por sigui profesionalisa y profundisa bo mes."

E mandatario a sigui bisando cu tin varios hende cu experiencia cual gobierno ta buscando manera con pa certifica e experiencia aki cu den transcurso di añanan por wordo compara cu educacion vocacional.

"Nos ta bezig cu esey pa duna tambe motivacion na esnan cu ta traha pa brinda nan asina mas expectativa pa oportunidad, mehoracion profesional y mehoracion humano tambe."

Pa e parti di avancenan pa starters y young entrepreneurs, e minister a splica cu gobierno agilisa e proceso y a identifica 4 top sector: tecnologia limpi, industria creativo, logistico y exportacion di conocemento. "Ora di cuminsa cu negoshinan nobo e sectornan aki ta wordo reconoci y tin un proceso hopi mas lihe y hasta menos complica pa establece un negoshi.

Nos ta trahando diariamente riba e proceso aki, pa mehor'e y simplific'e."





Cruz Cora a celebra 60 aña aniversario cu un 'Health Day' gratis pa comunidad



ORANJESTAD - En conexion cu 60 aña di celebracion di Cruz Cora Aruba, Desaster Action Team a organisa un 'Health Day' completamente gratis. Akinan a entre otro tuma presion, sucu, peso y tambe ofrece informacion valioso.

Stella Gomes-Vrolijk, encarga cu staff administratie na Cruz Cora Aruba, ta conta Bon Dia cu e iniciativa tabata mas pa hende sa unda na salud ta bayendo. E evento a tuma luga entre 8or di mainta te cu 3'or di atardi na edificio di Cruz Cora Aruba na Pedro Gallegostraat 12.

E invitadonan cu a contribui tabata Ibisa cu nan bus y un dokter presente cu a atende anto conseha esnan cu a presenta. Diasabra mainta awa a yobe un poco cual mas tanto a spanta algun hende di bay pero despues parti merdia mas hende a presenta. Nan a yega di haci algo similar na esaki den pasado pero un tiki mas chikito. E biaha aki segun sra. Gomes-Vrolijk, nan a invita mas organisacion manera: Mary Joan Foundation, Wilhemina Kankerfonds , Medisch Cosmetic cu nan productonan y tambe Nature's Discount. Tabata tin varios boluntarionan jong cu a bay yuda tambe. Algun di e hobennan aki ta boluntarionan cu gusta yuda y un di nan (un hoben di 17 aña) a conta Bon Dia cu e tin pensa di persigui un carera medico den futuro. Di e forma aki Cruz Cora Aruba a celebra nan 60 aña di existencia haciendo locual nan gusta mas: yuda hende den nos comunidad











